

# La Voz de Aragón

DIARIO GRÁFICO, INDEPENDIENTE



Año V

Zaragoza - Domingo 13 de octubre de 1929

Núm. 1.367

## COMENTARIOS

### LA CONFERENCIA NAVAL

Entusiasta ha sido la recepción de Mac Donald en los Estados Unidos. Estaba prevista. Cuando el primer ministro de la Gran Bretaña embarcó para América apenas le quedaba otra cosa que cosechar un efecto diplomático. Lo esencial del acuerdo entre ambos países se había discutido ya en Londres. Norteamérica obtuvo el año 1922 la paridad en los grandes barcos; buscábala también en los cruceros. Inglaterra discrepaba. El Senado yanqui votó gigantescos créditos para aumentar su marina de guerra, dejando al arbitrio del presidente de la República el momento de iniciar las construcciones. ¿Qué iba a hacer Inglaterra? Sus descendientes ultramarinos son ahora más ricos; la han superado en poderío, y al empujarse en esa puja de armamentos navales, que recordaba la de los terrestres en vísperas de 1914, tenía que ser derrotada.

Entre conservar la paridad o quedar derrotada, la elección no era dudosa, y Mac Donald optó por lo mejor, que fue aceptar la paridad. El primer término del acuerdo estaba logrado. No había más que precisar el tonelaje, y aunque en estos días nada se diga de él, durante las conversaciones con el general Dawes, en Londres, parece que se convino la cifra aproximativa: 500.000 toneladas los Estados Unidos; 530.000, Inglaterra. Con su extenso y repartido Imperio colonial, ésta decía que no necesitaba menos para defenderlo. El caso de Norteamérica es distinto, y 500.000 toneladas en grandes cruceros, de 10.000 casi todos, la dejaban satisfecha. Con ese acuerdo, logrado en principio, desaparecerá la diferencia entre ambas.

Más acordes las dos y con tonelajes inferiores las otras potencias navales, resulta que los sajones serían árbitros de los mares, y sabido es que el dueño de los océanos también lo es de los continentes. El mundo, pues, se hallaría dominado por ella. Esa perspectiva no halaga al Japón, ni a Francia, ni a Italia, ni siquiera a los pueblos llamados secundarios. Las conversaciones de Londres, como las anteriores de Washington, no hacen a nadie.

¿Y qué remedio? El caso de Inglaterra en su relación con los Estados Unidos, es del restante mundo con respecto a esos dos países. Por mucho que en la Gran Bretaña pujase, jamás aventajaría a Norteamérica. Por más dinero que Italia, Francia y el Japón gasten en barcos, nunca lograrán equipararse a las dos naciones anglosajonas, que siendo mucho más ricas apenas han de sostener ejércitos terrestres. Con sus pujos de prepotencia, Italia considera dañino y depresivo someterse por acuerdo a un régimen de inferioridad, sospechando que libre pudiera, en el futuro, disputar la hegemonía, no sólo a la vieja Albión, pero también al tío Sam. Ilusiones del batracio que en la fábula aspira a ser buey! Si en la pugna costosa por los armamentos no ha de haber asimilación, ¿por qué no guardar las distancias por convenio, ya que al reducir los tonelajes aún ha de haber economía para los pueblos?

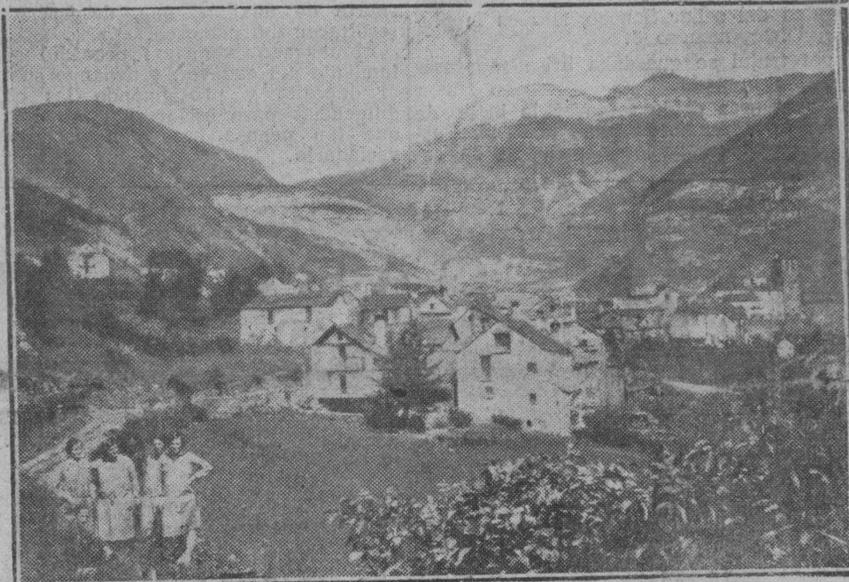
Allí se parará, por consejo de las circunstancias o imperio de la fatalidad. Pero aún hay mucho terreno que recorrer antes de llegar a la posada del desarme y de la paz, y los periódicos que echan las campanas al vuelo por las noticias de Washington, pierden el tiempo con tanto madrugado. De diez años data el problema de las reparaciones, y aún no están despejadas todas sus incógnitas. En 1921-22 se dió el primer paso en el desarme, y todas las tentativas de avance han sido luego traspis. Hénderson y Dawes, MacDonald y Hoover han llegado a un acuerdo "en principio". ¿Qué dirá Inglaterra cuando su hija o hermana le plantee la libertad de los mares, pedida por Monroe, defendida por varios presidentes, inscrita por Wilson en sus catorce puntos? La convocatoria para la Conferencia naval está lanzada. Japón, Francia e Italia, que son las naciones solicitadas, hacen remilgos; mas no les queda otro recurso sino aceptar y acudir. ¿Y después? El Japón recela de Inglaterra y América en el Extremo Oriente; sus exigencias de tonelaje no serán escasas; pero entre Francia e Italia habrá más difícil acuerdo. Aquella pretende aventajar en barcos a ésta; ésta no quiere tener menos que aquella. El convenio suscrito en Washington sobre las grandes unidades dejó dolorida a Francia, y bien se resiente todavía, pues a ella le abonaban los argumentos de Inglaterra, que funda en la protección de su gran Imperio la necesidad de muchos drosos y cruceros. Pero al Imperio británico sigue, en magnitud y riqueza, el francés. ¿Por qué a uno tanto y a otro tan poco? ¿Cómo igua-

larse el último a quien sólo tiene algunos terrones en Africa?...

Inglaterra y Estados Unidos piden la supresión de los submarinos. Es tanto como demandar el señorío de los mares, y la intangibilidad de sus barcos, la posibilidad de asestar impunemente a un país inferior. Francia, con sus costas y colonias; Italia y el Japón, con sus costas e islas, ¿accederán a eximirse de ese medio defensivo? Tantas veces como se ha propuesto abolir el arma submarina, de las naciones secundarias ha surgido un fuerte rumor de protesta. Son muchas para desoídas; son bastantes con el Japón, Francia e Italia para desbaratar el proyecto de los anglosajones.

Se llegará a la reducción de armamentos; al desarme después; pero no en la Conferencia de enero. Como todos los problemas de la trasguerra, éste también ha de recorrer un camino tan largo como el de Tipperary, que los britanos cantaban en su marcha hacia las trincheras.

M. CIGES APARICIO



Torla, el interesante pueblo altoaragonés, que celebra actualmente sus fiestas.—Al fondo se ve el puerto de Mondragón (Foto. G. de Olalde)

## EN TUDELA

### LA VISITA DE LOS PIRAGUISTAS ZARAGOZANOS

(Por teléfono)

#### SE LES HA DISPENSADO UN GRAN RECI-BIMIENTO

En el tren correo de la mañana llegaron de Zaragoza los piragüistas del Centro Naturista "Helios", que con motivo de las fiestas en honor de la Virgen del Pilar habían sido invitados previamente por las autoridades locales y la colonia aragonesa para celebrar unos festivales náuticos.

En la estación fueron recibidos por las autoridades, personalidades, miembros de la colonia aragonesa y numeroso público.

El recibimiento dispensado a los simpáticos deportistas ha sido verdaderamente entusiasta y cariñoso.

Una vez cambiados los saludos de rigor se organizó la comitiva, trasladándose al Ayuntamiento, donde tuvo lugar una brillante recepción.

Después, los excursionistas y sus acompañantes han visitado la catedral y otros monumentos.

Su paso por las calles despertaba el entusiasmo del público, que les hacía objeto de calurosas ovaciones.

Por la tarde se han celebrado, en el Ebro, dos pruebas de piraguas, que han resultado muy brillantes, pues las excelentes condiciones en que se encuentra el cauce del río ha permitido que las frágiles embarcaciones maniobrasen con toda regularidad.

Los ejercicios han sido presenciados por numeroso público, que ha ovacionado a los intrépidos piragüistas.

Después, el alcalde de Tudela y varias autoridades han entrado en las embarcaciones.

MADRID. — La "Gaceta", en su número de hoy, publica una real orden del Ministerio de Instrucción Pública aprobando las bases para la convocatoria de un concurso de proyectos para la construcción de un edificio de nueva planta destinado a Instituto de Segunda enseñanza en Zaragoza.

#### LA MEDALLA DE PLATA DEL TRABAJO PARA DON MIGUEL ALLUE

También publica reales órdenes del Ministerio del Trabajo otorgando la medalla de plata del Trabajo de primera categoría a don Miguel Allué Salvador, Director de Enseñanza Superior y Secundaria, a propuesta, a propuesta del presidente del Patronato de Casas Baratas de Zaragoza. También se concede al señor don Antonio Bardají, alcalde de Calatayud, petición del presidente de la Cooperativa de obreros de dicha ciudad.

## UN CONCURSO

### EL NUEVO INSTITUTO

La de segunda categoría para el ingeniero don Enrique Naval, solicitada por varios Ayuntamientos de la provincia de Zaragoza.

#### LICENCIAMIENTO

### A las clases de tropa del reemplazo de 1929 se les conceden licencias cuatrimestrales

Por el ministerio del Ejército se ha publicado una disposición concediendo licencias cuatrimestrales a las clases de tropa de los Cuerpos de la península, Baleares y Canarias.

Comprende a los que, no siendo voluntarios, enganchados, ni reenganchados, perfeccionan al primer llamamiento del reemplazo de 1929, o estén agregados al mismo, así como los prófugos y desertores acogidos a indulto o que se les haya levantado la nota de prófugos.

Comenzará el licenciamiento el día 25 del actual, para terminar el 30.

### Con el barullo de las fiestas

#### UNA PERCHA QUEDA "LIMPIA"

En la calle de San Blas, número 53, 2.º derecha, sustrajeron a Juana Gracia Murillo varias prendas de vestir que tenía en una percha.

Estaban valoradas en 300 pesetas. Tenía abierta la puerta de su habitación, y, sin duda, alguien se aprovechó, y "limpió" la percha.

#### A UN CHOFER LE "DISTRAEN" LA AMERICANA

En el paseo de Pamplona, Esteban Morales Morales se detuvo para arreglar la camioneta que conducía.

Mientras, unas manos áviles se apoderaron de su americana, donde guardaba diversos documentos.

#### LOS MONTAÑEROS DE ARAGON

### Banquete a los alpinistas de Tarbes

La Sociedad Montañeros de Aragón ha organizado un banquete en honor de los alpinistas de Tarbes que se encuentran en esta ciudad para hoy, domingo, 13 del actual, a las nueve y media de la noche, en el hotel Bilbaino.

Los señores que deseen adherirse a tan simpático acto de confraternidad hispano-francesa, pueden inscribirse antes de la una de hoy, en el hotel Bilbaino, Escuelas Pías, núm. 37.

En la tarde de ayer fueron recibidos los excursionistas de la Bigorra y paises en el Sindicato de Iniciativa, por la Junta directiva del mismo y por los montañeros de Aragón, cruzándose frases de afecto, que testimoniaron las buenas relaciones existentes entre ambas regiones.

### El general Sanjurjo se interesa por nuestra agricultura

Ha visitado al general Sanjurjo el conde agricultor don Tomás Usón.

El general se interesó grandemente por el estado actual de nuestra agricultura, preguntando al señor Usón si las plagas habían castigado mucho este año en los campos aragoneses, solicitando noticias de algunos aparatos para la extinción de aquella, de los que su visitante es inventor.

Deseoso el general de conocer el funcionamiento de algunos de dichos aparatos, solicitó de don Tomás Usón sean llevadas y exhibidas ante su presencia varias películas impresionadas en campos de experimentación.

El coronel don Luis Soláns, presente en la entrevista, solicitó presenciar el funcionamiento del «Destructor de nidos de langosta», cuyo aparato pudiera tener aplicación en los campos africanos.

# EL MUNDO DEPORTIVO

## Fútbol

### PATRIA-JUVENTUD Y ZARAGOZA-IBERIA

Estos son, como ya es sabido, los encuentros oficiales que hoy se celebran en nuestra ciudad.

Patria-Juventud se verificará, con algunas variaciones en ambos equipos, a las once de la mañana, en el campo del Arrabal.

Del arbitraje cuidará el señor Osláe, colegiado aragonés.

La lucha entre rojillos y gualdinegros, que se presenta llena de interés, tendrá por escenario el terreno de la calle del Asalto.

Unos y otros es muy posible que salien a la palestra con bajas sensibles en sus filas respectivas.

En el Iberia, descontenta la ausencia de Estanis, que no volverá a vestir la ropa de futbolista en todo el campeonato, se desconfía de la actuación de Sauquita, enfermo desde el jueves último. De hallarse hoy l'upio de fiebre, y teniendo en cuenta su férrea fuerza de voluntad, no tendría nada de extraño que Elias se alinease. Caso de que no sucediese así, Melicúa sería su sustituto, quedando el equipo en la forma que ya dimos el jueves último.

Por lo que al Zaragoza se refiere, créese que Rini, a quien aqueja una enfermedad de larga curación, y Bona, lesionado durante un entrenamiento, no jugarán. Y como al propio tiempo parece ser que en la línea delantera no habrá «debut», la constitución del bando rojillo aparece un tanto problemática.

De todas maneras, en poco les va el «desentrañamiento» a los aficionados, ¿verdad?

Perico Escartín, el competente juez madrileño, es el encargado de hacer sonar el silbato.

### LA «LISTA» COMPLETA

Cataluña.—Júpiter-Español, Barcelona-Badajoz y Europa-U. S. Sans.

Vizcaya.—Alavés-Arenas y Sestao-Athletic.

Centro.—Athletic-Madrid.

Cantabria.—No hay partidos.

Guzipuzcoa.—Tolosa-Real Sociedad, Logroño-Osasuna y Pasayako-R. Unión.

Aragón.—Zaragoza-Iberia y Patria-Juventud.

Galicia.—Eiña-Celta, Emdem-Deportivo Co-ruña y Unión S.-Racing Ferrol.

Asurias.—Sporting-Gijón y Stadium Avilés-Oviedo.

Murcia.—Murcia-Cartagena y Elche-Eldenso.

Castilla-León.—Cultural León- U. D. Salamanca y Ferrovial Valladolíd-R. Valladolid.

Baleares.—Athletic-Alfonso XIII y Constancia-Baleares.

Sur.—Sevilla-Malagueño y B. Linense-Betis.

## Ciclismo

### LAS CARRERAS DEL CICLIS

Recibimos la siguiente nota: «La Sociedad Real Ciclis Club Zaragozano ha recibido una hermosa copa donada por nuestro socio honorario don Florentín Baraza; un hermoso objeto de arte del excelentísimo señor arzobispo y dos cubiertas de bicicleta de la casa del señor Semper, de Irún.

Se hace saber que los premios han tenido alteración sobre lo marcado en el programa.

Día 13.—Carrera regional: Primer premio, un reloj de S. A. R. la infanta Isabel y una copa del excelentísimo señor alcalde.

Los demás premios según programa.

Día 20.—Carrera libre: Primer premio, una hermosa pitillera, del excelentísimo señor gobernador, y una copa, de don Florentín Baraza. Segundo premio, un objeto de arte, del excelentísimo señor arzobispo, y 25 pesetas.

Los demás premios según programa.

### LA REUNION DE AYER EN EL VELODROMO

Ante numeroso público, no tanto, sin embargo, como merecía la novedad e interés de las carreras y el esfuerzo de los organizadores, se celebró ayer tarde en el velódromo de Torrero la anunciada reunión, en cuyo programa figuraban carreras con entrenadores en motocicleta y el campeonato de Aragón de velocidad.

Por haber sufrido una avería la moto de Peña, se corrieron primero las eliminatorias de velocidad, en las que Ginés batió a Blasco, José Catalán a Vázquez y Ricardo Catalán a Blasco y Vázquez en la repesca.

Tuvo lugar después la primera manga de la carrera tras moto, constando de 75 vueltas. Se alinean, ante la impaciencia del público, Vicente Cebrián, entrenado por Peña; Regnier, por Buxadé, y el campeón de España, José C. Ferrer, por Rubio.

La carrera empieza a buena marcha, pinchando Cebrián en la vuelta 24, con lo que pierde cuatro vueltas, además de las diez que se le neutralizan. En la vuelta 39 José Cebrián pasa, emocionadamente, a Regnier, a una velocidad de 63 kilómetros por hora, con lo que se entusiasma la concurrencia. Hay dos o tres intentos de paso por parte de Regnier, pero se termina la serie con la siguiente clasificación:

1.º José C. Ferrer-Rubio, 24 minutos.

2.º Regnier-Buxadé, a 80 metros.

3.º Vicente C. Ferrer, a cuatro vueltas.

Las semifinales del campeonato de velocidad dieron vencedores a Ricardo y José Catalán, que se alinean para la final, dando el siguiente resultado:

1.º José Catalán, campeón de velocidad, ciclo «Remacha».

2.º Ricardo Catalán, a un largo.

Para la segunda manga de la prueba tras moto salen por este orden: José C. Ferrer, Regnier y Vicente Ferrer.

Cuando llevaban doce vueltas pincha José Cebrián, pero repara rápido, sin perder vueltas. En la vuelta 47 Vicente C. Ferrer pasa estupendamente a Regnier y en la siguiente intenta, sin lograrlo, pasar a su hermano. El interés de la carrera sube cuando el campeón de España sale a buscar una vuelta de ventaja, cosa que consigue entre grandes aplausos, después de 20 vueltas de lucha, pasando primero a Regnier y después de descansar, en siete vueltas, pasa también a su hermano Vicente, alcanzando en aquella vuelta un promedio de 67 por hora.

El público salió ó completamente satisfecho corredores y muy especialmente al vencedor, José Cebrián Ferrer, que se ha mostrado como lo que es: una y otra vez campeón de España en esta especialidad.

La clasificación final de la carrera es:

1.º José Cebrián Ferrer, ciclos «Lázaro y López»; las 150 vueltas, en 49 minutos, a un promedio de 58,500 por hora. Entrenado por Rubio.

2.º Mauricio Regnier-Buxadé, a una vuelta.

3.º Vicente C. Ferrer-Peña, a cuatro vueltas.

El público salió ó completamente satisfecho de las carreras y no dudamos que la especialidad del medio fondo con entrenadores ha de tener en nuestra ciudad grandes entusiasmas.

### HOY NO HABRA PRUEBAS

Al terminar la reunión de ayer en el velódromo de Torrero, el «speaker» anunció al público que esta tarde se repetiría la reunión. Sin embargo, dificultades surgidas a última hora impiden que se celebre, lo cual ha de ser lamentado por numerosos aficionados a quienes ayer entusiasmaron las carreras tras moto.

### Pelota vasca

#### PARA HOY

Esta tarde, a las tres y media, se juega en la cancha del Bajo Aragón el siguiente partido:

Irureta, el zurdo, e Irureta I, rojos, contra Echave III y Chiquito de Mallabia, azules.

La contienda será a treinta tantos.

Después de verificada ésta habrá otra entre también notables pelotaris.

P. MOROS

## TRAGICO ACCIDENTE

### En Longares perece un obrero asfixiado por las emanaciones de un trujal

En la villa de Longares acaeció ayer un trágico accidente, del que resultó víctima un obrero agrícola.

#### UNA INSPECCION FATAL

Sobre las once, José Lamarca García, obrero agrícola al servicio de don Mariano Sancho Rivera, fué a inspeccionar un trujal propiedad del señor Sancho, sito en la plaza del Olmo, número 3.

En el trujal se guardaba brisa reprensada para el ganado.

José Lamarca debió remover la brisa, de donde se desprendieron gases de ácido carbónico, cuyas emanaciones privaron de co-

nocimiento al desgraciado obrero, que cayó dentro del trujal, donde pereció asfixiado.

#### AUXILIOS INFRUCTUOSOS

Apercibidos sus convecinos de la desgracia, acudieron en socorro de Lamarca, y con gran exposición, consiguieron extraerle.

El médico de Longares le prestó toda suerte de auxilios, que, desgraciadamente, resultaron infructuosos.

El Juzgado municipal procedió al levantamiento del cadáver, ordenando su traslado al depósito y prosiguiendo las obligadas diligencias para esclarecimiento del suceso, que tan penosa impresión produjo en el vecindario.

FABRICA DE MOSAICOS HIDRAULICOS  
**LUIS GARCIA**  
CARBO, 8 (Camino San José). - ZARAGOZA

# Gran Hotel

## Zaragoza

200 habitaciones.-200 cuartos de baño

Teléfono en todos los cuartos

Restaurant :: Grill-Room

Excelente cocina

Salón de fiestas

Hall :: Gran orquesta

Confort :: Elegancia

- Precios moderados -

Haga usted del "GRAN HOTEL" su casa

ROLDOS TIROLESES, S. A.

# DE PITON A PITON

## LA PRIMERA DE FERIA

A las tres de la tarde comenzará la primera función de feria, en la que Cayetano Ordóñez «Niño de la Palma», Vicente Barrera y Manuel Mejías, «Bienvenida», estoquearán seis toros de Samuel Hermanos.

Los picadores y banderilleros que actuarán son los siguientes:

Cuadrilla de Cayetano. — Picadores: José María Calderón y Miguel Molina. Banderilleros: Antonio Duarte, Manuel Aguilar, «Rerre» y Manuel Ordóñez. Puntillero: Manuel Ordóñez.

Cuadrilla de Vicente. — Alfredo David, Joaquín Manzanares, «Mella» y Luis Flores, como banderilleros. Picadores: Antonio Marín, «Farnesio» y Manuel Zaragoza. Puntillero: Luis Flores.

Cuadrilla de Manolo. — Picadores: Manuel Carriles y Francisco Leiva «Chaves». Banderilleros: Antonio García, «Bombita IV»; Manuel Navarro y Bonifacio Perea, «Boni». Puntillero: Manuel Navarro.

Saldrán de reservas, Julio Gracia, «Jirula» y Julio Marín.

¡A ver si comenzamos bien la feria!

## CON RUMBO HACIA ALLA

Ya está navegando con rumbo a su país el matador de toros mejicano Heriberto García, que esta temporada confirmó su alternativa en España, y se vuelve, después de torear la exigua cantidad de nueve corridas.

En la excursión le acompaña Cesáreo Ruiz, «Guerrillero», que acaba de separarse de la cuadrilla del «Chato Valencia».

Lleven buen viaje.

## RUEGOS Y PREGUNTAS

«Unos aficionados». Zaragoza. — Marcial Lalanda toreó en esta plaza, como novillero, dos funciones.

La primera el 17 de octubre de 1920 (novillada de feria) con ganado de Pérez de la Concha.

Y la otra el 17 de abril de 1921, con novillos de Rincón.

En las dos alternó con su primo Pablo.

## FRANKLIN, A VALENCIA

El domingo 20 se estrenará en la ciudad de las flores el novillero norteamericano Sidney Franklin.

Uno de los compañeros alternantes será Manuel García, «Revertito».

Los novillos se los han comprado al marques de Guadalest.

Y no sabemos quién será el tercer espada.

## LAS DE FERIA EN JAEN

Dos corridas de toros y una de novillos se celebrarán para las ferias de Jaén los días 18, 19 y 20 del actual.

La corrida del 18 será goyesca, con toros de los que fueron de Tréspalacios, y Félix Rodríguez, Vicente Barrera y Armillita Chico, como estoqueadores.

En la del 19, Valencia II, Marcial y Bienvenida se las verán con seis toros de don Arturo Sánchez Cobaleda (antes de Villar).

La novillada será de Palha, para Atarfeño, Balceras y otro.

## NOVILLOS EN MADRID

Esta tarde se celebrará en Madrid una corrida de novillos.

Se lidiarán seis palhas por Tabernerito, Pajarero, López Reyes, Hontoria, Pérez Carretero y Algabeño (?).

¡Ya hay «fritadas» en Madrid!

## LA DE HOY EN TETUAN

Fortuna Chico, Palomino y Maravilla despacharán hoy, en Tetuán de las Victorias, seis novillos de Garrido Santamaría.

DON INDALECIO

## BEBED AGUA DE SOLARES

Medicinal y de mesa.— Evita infecciones

Curará su estómago e intestino tomando

LOS POLVOS ESTOMACALES DEL JESUITA

NUNCA PERJUDICAN VENTA EN FARMACIAS

Por pocos días

Photodin

En Zaragoza

Paseo de Sagasta (frente a los Jesuitas) 6 retratos y una ampliación, 2,50 ptas.

# LAS FIESTAS DEL PILAR

## El día de nuestra Patrona

Al cerrar nuestra anterior edición dejamos al público en la calle escuchando los últimos ecos de la Jota de ronda. Después, unos momentos de calma, de descanso, de silencio; muy pocos, porque ya luego amaneció el día grande, y con ese alegre amanecer de un día claro, de sol pleno, y de fiesta mayor, se confundieron los estruendos de las bombas reales que lo anunciaban y el sonido de las campanas de nuestro templo mariano por excelencia, que llamaban a los fieles a las solemnidades que iban a celebrarse.

Con estos ruidos y esta zambra mañanera contrastaban los dulces y tibios cánticos de cuantos formaban en el Rosario de la Aurora.

Las calles comenzaron de nuevo a poblarse, el Pilar se llenó totalmente y unas horas después, a las ocho, la alegre, brillante y simpática diana recorrió nuestras principales calles, envuelta en el bullicio y la alegría, recordando a los más perezosos que era el día del Pilar y hora ya de levantarse.

El movimiento y el ajetreo ya no cesaron un momento en todo el día, destacándose de manera extraordinaria en las calles del Coso y Don Alfonso, plazas del Pilar y del Mercado y afluyentes.

A las diez de la mañana se celebró misa de Pontifical en el Pilar, y para los forasteros fué un festejo más el paso majestuoso y solemne de nuestro Ayuntamiento y principales autoridades hacia el templo del Pilar, acompañados de maceros, clarinetos, timbales y guardias.

El concierto que a las once hubo en la plaza del Pilar fué escuchado por numeroso público.

A la salida de la festividad religiosa el Ayuntamiento se dirigió a la Casa Amparo, presenciando la comida extraordinaria que en este tan señalado día se da a los acaudalados.

La amenizaron la comparsa de gigantes y cabezudos, el Orfeón y una rondalla, y la presenciaron multitud de personas, que pudieron apreciar en gran parte el aspecto festivo de nuestra ciudad.

El cuadro de caridad se completó con la comida, también extraordinaria, servida a cientos de pobres en el establecimiento benéfico, honra de Zaragoza, titulado La Caridad.

La Guardia civil, nuestra benemérita institución, oyó misa de doce en la capilla de la Virgen, Patrona del Instituto, llamando como siempre poderosamente la atención su marcialidad y su dote en la correctísima formación con que fueron al templo.

Hoy cumplirán este deber con su Patrona los funcionarios de Correos.

La nota saliente de la tarde fué la procesión, que recorrió solememente el itinerario de costumbre, llevando a las calles que lo forman miles y miles de personas que, desde los balcones unos y en el arroyo los demás, aplaudían el paso de nuestra Patrona.

El cortejo, presidido, como siempre, por nuestras autoridades y el Ayuntamiento, fué numeroso y brillante, destacando los caballeros del Pilar, que iban en masa.

Y después de la procesión, al caer la tarde, el público, en avalanchas enormes, tuvo un punto de reunión: coincidió en la feria, poniendo nuestra Gran Vía materialmente imposible para el tránsito.

Las atracciones funcionaron sin interrupción, y grancos y chicos se afanaban por correrlas todas.

De churros, buñuelos y otras «golosinas» se hizo un consumo enorme.

Y de la feria a cenar, para luego quedar materialmente inundados cafés y tertulios, y nuevamente a la feria, porque hay gente para todo y aún sobra mucha.

Este fué el día grande, al que le puso dignísimo marco el tiempo, que está hermoso, primaveral, ideal, como no podíamos esperar.

Lo que le pedimos ahora con la mayor devoción es que siga, que nos complete la semana.

### EL ROSARIO DE LA AURORA

De la simpática y popular parroquia de San Pablo salió a las cinco de la mañana el Rosario de la aurora, dirigiéndose al Pilar. Toda la noche estuvo abierto el amplio templo de San Pablo, donde se celebró Vigilia general de la Adoración Nocturna, cubriendo la guardia el turno primero, que tiene por Patrona a la Santísima Virgen del Pilar.

Después de las oraciones de la mañana y misa reglamentaria, que celebró el ecónomo de la parroquia, don Pedro Dosset, organizó el Rosario, en el cual figuraban muchísimos fieles con el escapulario de la Cofradía de la Rosa, con cuyo nombre se de orina vulgarmente la Hermandad del Rosario. Llegada la procesión al Pilar, que estaba lleno de fieles de los que en este día acuden a la misa de mañana, el coro de devotos cantó el «Ave María Stella» y la oración correspondiente. La peana de la Virgen del Rosario, iluminada con potentes reflectores, de úoce mientras el canto ante la Santa Capilla, prosiguiendo después la

El itinerario de las procesiones sigue reducido a los límites de antaño. Aun cuando la ciudad ha crecido enormemente y aun cuando el número de forasteros se ha hecho mayor, los cortejos religiosos no ensanchan su carrera y la gente que quiere presenciarlos se agolpa molestando en las calles del exigu trayecto.

También ha experimentado aumento el número de fieles que acude a las procesiones, y así se da el caso de que el trayecto actual no baste a contener a todo el cortejo, como ocurrió el día del Corpus, en el cual tuvo que estacionarse la cabeza de la procesión en la calle de Don Jaime, para que pudiera terminar de salir la comitiva.

Esto se evitaría ampliando el itinerario. Y se le daría al público facilidad para presenciar, sin molestias, el desfile. El paseo de la Independencia, el segundo trayecto del Coso, cualquier lugar en el que quepan filas de sillas, debe ser habilitado para ello.

Es esencial que la gente pueda estar sentada. Esto se hace en muchas poblaciones. Y se obtiene con ello un ingreso considerable. ¿Por qué no se intenta aquí?

Y refiriéndonos concretamente a la procesión de ayer: Su paso terminó de noche; no es procesión nocturna; por otra parte, no ofrece dificultad alguna el lograr que acabe antes de cerrar la noche; basta con que salga antes; ayer, si hubiera salido, como se anunció, a las cuatro, no hubiera anochecido durante el desfile.

Pero si es que se pretende que esa procesión recorra las calles más tarde, hay que pensar en una iluminación adecuada para la imagen de la Virgen. Los faroles que lleva son pobres, de escasa luz, sin reflejo alguno en la faz de la Virgen, sin condiciones, en fin, para pasear la imagen de noche.

¿Reflectores? Lo que sea, pero algo que a un tiempo resulte práctico y elegante.

procesión de regreso al templo de San Pablo.

### LOS CABALLEROS DEL PILAR

Capítulo aparte merecen los actos celebrados por esta piadosa Asociación de caballeros, que, en el poco tiempo que lleva de existencia ha visto aumentar sus asociados de una manera extraordinaria, pudiendo decirse que todas las clases sociales figuran en ella. Era de suponer, pues, que la comunión general que celebró el ilustrísimo señor obispo de El Burgo de Osma, que accidentalmente se encuentra en Zaragoza, se vería concurridísima. Durante una hora, el ilustrísimo señor obispo y varios sacerdotes estuvieron distribuyendo la Sagrada Comunión. Con fervoroso recogimiento y ostentando la medalla se acercaron a la sagrada Mesa innumerables cañales, viéndose también muchos cañales de la Academia Militar, que también pertenecen a esta piadosa Asociación.

De los fervorosos durante la misa se encargó el muy ilustre señor canónigo magistral.

### LA SOLEMNIDAD RELIGIOSA EN EL PILAR

Ayer, a las nueve y media, comenzó en el Pilar la gran solemnidad religiosa con que se festejaba la festividad de la Virgen, nuestra excelsa Patrona.

La concurrencia de fieles era verdaderamente extraordinaria.

El altar mayor, así como la angélica capilla, aparecían profusamente ornados e iluminados.

En el coro, con el Cabildo catedral, ocupaban sillas el arzobispo de Zaragoza, doctor don Rigoerto Doménech; obispo de El Burgo de Osma, doctor don Miguel de los Santos y Díaz de Gomara, y el general don Antonio Mayandía, presidente del Consejo Superior de Ferrocarriles.

En el presbiterio estaban, en los puestos de honor, el capitán general, señor Fernández de Heredia; gobernador civil, general Cantón-Salazar; goerrador militar, general Gómez Morato; presidente de la Audiencia, señor Hernández; presidente de la Diputación actual, señor Lasa; delegado de Hacienda, señor Alamán; Ayuntamiento y Diputación provincial, en corporación.

También asistieron numerosas representaciones oficiales y de distintas entidades zaragozanas.

Oció de pontifical el arzobispo de Burgos, doctor don Manuel Castro Alonso, ayudado de los prebendados, arcipreste del Salvador, doctor don Vicente de Lafuente; arcediano, don Carlos Albás, y maestro-cuela, doctor don Félix Jiménez. Actuaron de ministros de Evangelio y Epístola los canónigos don Valentín Hernández y don Juan Garrido. De prefecto de ceremonias, don Sabino Condón, y de maestro, el señor Gracia.

Por las capillas de ambas catedrales, dirigidas por el maestro señor Arciniega, se cantó, a gran orquesta, la misa de Pontifical, de Perossi.

Don Raíel Ginés, beneficiado de La Seo, ocupó la sagrada cátedra, haciendo con su habitual elocuencia el panegíico de la Vir-

gen del Pilar y disertando, con soberano acierto, sobre «El Pilar, de Zaragoza, troquel donde se ha moldeado el carácter cristiano de Aragón».

### LA GUARDIA CIVIL, A SU SANTA PATRONA

A la hora preñada tuvo lugar en el templo del Pilar la misa dispuesta por el benemérito Instituto de la Guardia civil, en honor a su santa Patrona.

Concurrieron al acto el teniente coronel primer jefe de la Comandancia, señor Villena; segundo jefe, comandante don Eulogio Pérez; jefes, oficiales, clases y guardias.

Rindieron honores, durante la celebración del acto religioso, secciones de la Guardia civil.

Asistieron a la misa representaciones de las autoridades locales, comisioneros militares de todos los Cuerpos de la guarnición, representaciones de diversas entidades y gran número de fieles.

Después de la misa desfilaron las secciones de la Guardia civil, dando una amena nota de su veterana y ejemplar marcialidad.

### LA PROCESION

Por la tarde, a las cuatro y media, salió del Pilar la tradicional procesión, que recorrió el itinerario acostumbrado.

El contingente de fieles de ambos sexos que desfiló procesionalmente, fué muy numeroso.

Un gentío enorme se apiñaba en todas las calles del tránsito, dando patentes muestras de religiosidad y aclamando a su paso a la Virgen del Pilar.

Presidía el turno el arzobispo de Burgos, doctor don Manuel Alonso Castro, con los prebendados arcipreste, doctor don Vicente de Lafuente; chantre, doctor don José Mur; arcediano, doctor don Carlos Albás, y maestro-cuela, doctor don Félix Jiménez.

En la presidencia de la procesión figuraban los gobernadores civil, general Cantón-Salazar y militar, general Gómez Morato; alcalde, señor Armisen; presidentes, de la Diputación, accidental, señor Lasala, y de la Audiencia, señor Hernández; rector de la Universidad, señor Rocasolano, y delegado de Hacienda, señor Alamán.

Una compañía de Infantería, con bandera y música, daba escolta a la procesión, y la Guardia civil rendía guardia de honor al paso de la Virgen.

### LA RONDALLA, ANTE NUESTRO PERIODICO

Anteanoche, sobre las doce y cuarto, la gentileza de los organizadores y ejecutantes de la «Rondalla Zaragoza nos proporcionó la satisfacción de oírles varias jotas, a la puerta de nuestra Redacción.

Una de ellas decía:  
«Al periódico LA VOZ  
venimos a saludar  
con la Jota de mi tierra,  
que es el himno del Pilar».

El buen estilo de jotos de los cantadores y la maestría de los que forman la rondalla encontró calor de simpatía entre todos los oíentes, siendo entusiásticamente aplaudidos.

### LOS FESTEJOS PARA HOY, 13

Se celebra por la mañana, en el campo de deportes del Patria, interesante partido de fútbol entre este equipo y el del Juventud.

A las diez tendrá lugar en el paseo de Pamplona una gran carrera ciclista regional, en circuito, organizada por el Real Ciclist Club, en la que se disputarán importantes premios.

De once a una, concierto en el paseo de Pamplona por una banda de música.

A las tres y media de la tarde, en el Frontón Zaragozano, se celebrará un gran partido de pelota entre Irureta (El zurdo) e Irureta I, rojos, contra Echave III y Chiquito de Mallavia, azules. A continuación habrá otro partido, con notables pelotaris.

A las tres de la tarde, gran corrida de toros, lidiándose seis reses de la acreditada ganadería de los señores Samuel Hermanos, por los diestros Cayetano Ordóñez «Niño de la Palma», Vicente Barrera y Manolo Mejías «Bienvenida», con sus correspondientes cuadrillas.

En el stadium del Real Zaragoza se verificará otro partido de fútbol, también de campeonato, entre el equipo del Iberia y el del Real Zaragoza.

A la salida del espectáculo taurino, paseo

## De interés para Zaragoza MINAS "CRISTINA,"

La importante Empresa de las "MINAS CRISTINA" va a inaugurar el próximo lunes, día 14, un gran almacén para la venta a domicilio de sus carbones GALLETA, sirviendo todos los pedidos no inferiores a 100 kilos con una rebaja de un 40 por 100 de los precios a que hoy se venden en Zaragoza.

La referida Empresa se propone vender el carbón GALLETA, muy superior para cocinas y calefacciones, el precio de 750 PESETAS los 100 KILOS, garantizando que el peso pasará de los referidos 100 KILOS.

Los pedidos serán servidos con toda rapidez, pues habrá montado un buen servicio de camiones y camionetas.

Esta importante Empresa hará una bonificación del 10 por 100 a todas las casas y Conventos que se dedique a fines benéficos.

La calidad de estos carbones es similar a los carbones ingleses; por lo tanto, serán los mejores carbones conocidos en Zaragoza.

Los pedidos pueden hacerlos en el almacén, calle Miraflores, 1.-Teléf. 3643

## : Informes Comerciales :

sobre cualquier plaza de España y Extranjero, a precios reducidos. (Los suministramos SUELTOS, sin aumento de precio). Cobro de créditos, registros de patentes y marcas.—Recaudaciones municipales.—Documentos para oposiciones.—Administración de fincas

### Centro Administrativo Aragonés

Apartado de Correos 412

San Miguel, 19 :: ZARAGOZA :: Teléfono 29-71

## LEGITIMO «JEAN» ROGER

Patente 3558

Única marca JEAN registrada en España

PRODUCCION NACIONAL



125 hojas

20 céntimos



75 hojas

10 céntimos



85 hojas

15 céntimos

El que compra productos manufacturados en el extranjero habiendo mejores y más barato en su patria, quita trabajo y sustento a nuestros obreros y perjudica la riqueza de la nación.

de coches por los de María Agustín, Pamplona, Sagasta e Independencia.

A las seis hará su salida del Santo Temple del Pilar el grandioso Rosario general, en el que forman tres carrozas, veintinueve faroles grandes, trescientos cincuenta y dos pequeños y más de setenta estandartes, siguiendo el mismo itinerario que la procesión del día anterior.

Por la noche, a las diez, concierto popular en la plaza de San Felipe.

**LOS FESTEJOS DEL LUNES**

A las tres de la tarde, gran corrida de toros, segunda de feria, en la que se lidiarán seis de la renombrada ganadería de don Graciliano Pérez Tabernero, por Marcial Lalanda, Félix Rodríguez y Manuel Mejías «Bienvenida».

A la salida, como el día anterior, paseo de coches, y en el teatro Principal Fiesta de Jota.

A las cinco, en la ribera del Ebro, gran festival náutico, con lanzamiento de globos, campeonato de natación, de diversas categorías, e interesantes regatas de piraguas, terminando con el disparo de una colección de fuegos acuáticos y de artificio por los pirotécnicos pamploneces señores Oroquieta e hijos.

A las siete de la tarde se verificará en la Avenida de la Reina Cristina sesión de cine, proyectándose atrayente programa.

El espectáculo será amenizado por una banda de música.

A las ocho se quemará una vistosa colección de fuegos de artificio en la playa de Torrero, por el pirotécnico señor Sanz.

De diez a doce, baile popular en la plaza del Portillo.

**ORFEON ZARAGOZANO**

Debiendo celebrarse un concierto el próximo día 16 de los corrientes, en colaboración con la banda de Ingenieros, se ruega a los orfeonistas acudir a los ensayos de conjunto que se celebrarán los días 14 y 15 en el domicilio social.

**AGRUPACION ARTISTICA ARAGONESA**

Con motivo de las actuales fiestas de Nuestra Señora del Pilar, esta entidad ha organizado, en honor de sus socios y familias, un gran baile para hoy, domingo, 13, en el que una orquesta, dirigida por el maestro señor Tello, interpretará los bailables más en boga.

El baile, que dará principio a las diez y media de la noche, promete verse concurridísimo, dado el entusiasmo que reina entre el elemento joven de la Agrupación.

**LAS FIESTAS DE JOTA**

Los dos grandes festivales que, como en anteriores años, se celebrarán en el teatro Principal, mañana, lunes, y el martes, a la salida de los toros, van a constituir un verdadero acontecimiento, por los valiosos elementos que se ha logrado reunir.

Toman parte: la notable rondalla Calabia, los cantadores Pedro Montalbán, de Lelux; Pilar Sancho, de Zaragoza; Angel Sanz «El zagal de Mediana»; Lucía Peré, de Nuez de Ebro; Bienvenido Orga, de Cuarte, primer premio en el certamen de 1928; Manuela Liarte, de Zaragoza, segundo premio en el certamen de 1923; Joaquín Numancia, de Zaragoza; María Asensio, de Zaragoza, premiada en el certamen de campeones en 1928; Jotas a dúo, por María Asensio y Joaquín Numancia; Juan Antonio Gracia, de Nuez de Ebro, premiado en el certamen de campeones en 1928 y José Oto, campeón de la Jota aragonesa.

De parejas de baile actuarán: Pilar Hoy-Santiago Zapata, de Zaragoza; Asunción y Ramón Espada, de Santoña, primer premio en los certámenes de 1925 y 1926; hermanos Fernando, de Villamayor, premiados en varios concursos; Pascuala Sancho-Alfonso Zapater, de Alcañiz, primer premio en los certámenes de 1927 y 1928; Pascuala y Francisco Espada, de Santoña, primeros premios en varios certámenes; y las parejas de niños Manolita Liarte-José Ferrera, Maruja y Lázaro Estezo y hermanicas Zapata.

Es de suponer que, como ocurre todos los años, se llenará el teatro en estos dos grandes festivales de Jota.

**Almorranas, Varices, Ulceras**

Curación radical, sin operación ni dolor.—El más moderno procedimiento

**Consultorio Jaime Ledesma Navarro**  
Especialista del Hospital Victoria Eugenia.—Enfermedades de la piel, venéreo y sífilis. Consulta de 11 a 1

Alfonso I, 16, entresuelo—ZARAGOZA

**EN LA GANADERIA DE DON NICASIO CASAS**



Se celebró en la ganadería de don Nicasio Casas, en Alfaro, una fiesta íntima a la cual acudieron de Alfaro, de Cervera, de Fitero, de Cintruénigo y de otras localidades numerosos amigos del popular ganadero (Foto. González)

**LOS TEATROS Y LOS CINES**

**PRINCIPAL**

**EL CAMINO DE LA FELICIDAD. Estreno**

Desde el primer cuadro al último, todas las decoraciones, que, vistas desde el punto de vista artístico, son realmente magníficas, por su tecnicismo modernista y la sobriedad de colorido, forjan en resumen un ambiente poco propicio a la alegría. No es desdeñable esta circunstancia, porque teniendo en cuenta cómo colabora con el tono general, trágico, dramático de la obra, da una resultante que actúa directamente sobre el espectador—el espectador atento que se interesa con el argumento—hasta producirle opresión en el ánimo. Y si no llega a tanto, no produce, contrariamente, una agradable distracción.

Claro que en el teatro no todo son comedias suaves y distraídas. Pero, indudablemente, el público de nuestro tiempo procura y aplaude las obras gratas de admirar, y sólo ve el drama cuando éste es tan perfecto, de tan cautivantes efectos trágicos, que se compensa el ánimo entristecido, las lágrimas derramadas acaso, con el placer estético de la vista y el oído.

Quando, en cambio, no es nada de eso, ni

comedia suave ni drama perfecto, la ausencia de gracias que hagan reír o de trazos fuertes que emocionen, produce la indiferencia. Es bonito, dicen, pero nada más... Y se van sin aplaudir con entusiasmo.

Aún podía salvarse de este indiferente juicio «El camino de la felicidad», imaginado por Martínez Sierra, si Marquina, el gran poeta colaborador, hubiera hallado o lo hubiera creado el tema que permitiese a sus versos alcanzar la altura que avasalla a un auditorio, aunque, como sucede muchas veces, sean artificiosos de contenido.

En «El camino de la felicidad» no faltan, es cierto, los méritos en absoluto. Al contrario. Medidas las aspiraciones con el comentario de los efectos que produce en el espectador, puede decirse que es casi perfecto. Bien desarrollado el argumento, de vez en cuando aparece la innata aspiración de Marquina en bellas rimas de diferente metro, avaloradas, también de vez en vez, con imágenes lindísimas dignas de su fama.

Pero... no es necesario repetir lo dicho anteriormente, que constituye en total la razón de ese «pero» final. Catalina Bárcena, protagonista de la obra, la encarna poniendo

**¡Forasteros...!**

**¡Compradores...!**

**Las telas de abrigo más baratas los mayores surtidos los hallará en el popular comercio de tejidos LA INNOVACION**

**Abrigos ingleses, paños, felpas, imitación p'el, terciopelo lisos y estampados Siempre las últimas novedades a los precios más corrientes en LA INNOVACION**

**Precios populares en mantas de lana y algodón, género blanco, cubiertas, colchones, cortinajes.**

Señora: no lo dude usted, comprando en

**LA INNOVACION**

Alfonso I, 39 y Prudencio 48 y 50

vestirá a la última moda y gastará muy poco dinero

en su empeño toda el alma y sus nada escasas facultades. Desde el primer cuadro en que, por muerte del ciego, su protector y maestro, pierde su oficio de lazarrillo, pasa por muchos trances difíciles, para aprender con ellos que «el camino de la felicidad» está incapaz para ser transitado en compañía de los hombres. Ya se lo dijo el ciego. Pero se olvidó de decirle la inutilidad de que lo buscara, porque, puesta tan dura condición, resulta que el camino de la felicidad no es de este mundo.

J. SANZ RUBIO

**TEATRO-CINE PARISIANA**

**DEBUT DE COMPAÑIA**

El jueves, por la noche, hizo su debut la Compañía lírica de Luis Calvo, donde figura como divo el gran barítono Marcos Redondo, y dirigida la Compañía por el excelente Mar-

Presentaron, perfectamente montada, la preciosa zarzuela de Romero y Shaw, con música de Vives, «Doña Francisquita», con la que toda la Compañía mereció los abundantes aplausos que escuchó, y, especialmente, la señora Racionero y el señor Godayol.

Hoy, domingo, a las tres y tres cuartos, en función corriente, «Doña Francisquita», éxito de interpretación por las señoras Racionero y Martín y de los señores Ponte, Ruiz París y Barajas.

A las seis y tres cuartos, en función matinee-moda, «Los gavilanes», por el eminentemente divo Marcos Redondo, señora Martín, señorita Cadenas y los señores Godayol, Maricén, Ruiz París y coro general.

Por la noche, a las diez y media, en función especial, repitiendo «El huésped del Sevillano», creación imborrable del gran barítono Marcos Redondo y de las celebradísimas artistas Victoria Racionero, Rocío Cadenas y demás partes principales.

**CIRCO**

**HOY, «LAS MARAVILLOSAS»**

En las funciones de hoy, tarde y noche, se hace la gran revista de gran éxito «Las maravillosas», puesta en escena por Eusebio Velasco al modo de las más celebradas «revistas» de París. Ocho y veintidós cuadros de gran lujo, de ambiente exótico algunos, y presentados con una riqueza y un buen gusto como nunca se vió en la escena española.

Hacen «Las maravillosas» María Caballé, Nieves y Emilia Aliaga, Paloma Luján, Ramón Peña y varias «troupes» de baile, triunfantes en los principales teatros del mundo. La pareja de bailes acrobáticos Celes y Lysia y la «troupe» rusa Borrys ofrecen amorosas ovaciones a cada nueva actuación. «Las maravillosas» es el espectáculo de las fiestas.

**CARTELERIA**

**TEATRO PRINCIPAL.** — Compañía de comedia de Martínez Sierra. Primera actriz, Catalina Bárcena.

Tarde, a las seis: «El corazón ciego». Noche, a las diez y cuarto: «Madame Pepita».

Mañana, lunes, a la salida de los toros, gran Fiesta de Jota.

Noche, a las diez y cuarto: «La chica del gato».

**TEATRO CIRCO.**—Gran Compañía de revistas.

Tarde, a las tres y media y a las seis y media y noche, a las diez y media: «Las maravillosas».

**TEATRO-CINE PARISIANA.** — Compañía lírica de Luis Calvo.

A las tres y tres cuartos: «Doña Francisquita».

A las seis y tres cuartos: «Los gavilanes».

A las diez y media: «El huésped del Sevillano».

**CINEMA ESPAÑA.** — Avenida de Madrid. Hoy, clamoroso éxito. Estreno de la segunda jornada final de la joya literaria española, de don Miguel de Cervantes Saavedra, adaptada a la pantalla por la casa Gaumont. «Don Quijote de la Mancha». Señores tarde y noche.

**CINEMA ALHAMBRA.** — **CINEMA ARAGON.** — Hoy, sensacional estreno de «Por el honor» (de la vida de un legionario). Emocionante película, filmada en Marruecos, con la colaboración del Ejército español.

**CINE DORE.**—Sesiones permanentes. Grandes estrenos.

**ENA VICTORIA.**—Todos los días cambio de programa.

**Si desea adquirir un ABRIGO bien confeccionado, para caballero, por 100, 80 60, 35 pesetas, lo encontrara en los**

**Nuevos Almacenes de Aragón P. Cativiela ZARAGOZA**

# INFORMACIONES DE MADRID Y PROVINCIAS

## UN TELEGRAMA

**El presidente felicita por su reelección al jefe de Estado del Perú**

### LAS ELECCIONES PRESIDENCIALES

MADRID. — El marqués de Estella ha enviado un telegrama de felicitación a don Agustín B. Leguía, presidente de la República del Perú, por su reciente reelección para la presidencia de la citada República.

El texto del telegrama es el siguiente: "Envío a V. E. mi más sincera y cordial felicitación con motivo de tan fausto acontecimiento, como es la reelección a esa Presidencia, congratulándome a la vez de que los destinos de esa noble nación estén en manos de un tan buen amigo de España".

## LOS DEPORTES

**Ahora resulta que Félix Pérez resurge**

### UNA VICTORIA DEL RACING

MADRID. — En el campo de Chamartín se ha jugado esta tarde un partido de foot-ball entre el Racing y la Unión.

El partido se celebró en el campo del Racing, por deseárselo así la Unión.

El juego se redujo a una exhibición del equipo chamberlero, que dominó como quiso a sus rivales, marcando en el primer tiempo dos tantos.

En la segunda parte el Racing dominó más intensamente, logrando tres tantos más.

La entrada fué floja.

En el partido se destacó la figura de Félix Pérez, que parece recobrar sus mejores tiempos.

### EL "DRICK TRACK" GUSTARIA MAS CON APUESTAS

Esta tarde se ha celebrado la segunda exhibición del "drick track" que ha gustado mucho. Los corredores ingleses han hecho una soberbia exhibición.

De todos modos el nuevo deporte no entusiasma al público, que para darle más emoción, según apuntan varios periódicos, debía de celebrarse permitiendo que el público apostara entre sí por el éxito de los favoritos.

## LA FIESTA DEL PILAR

**Diversas entidades han celebrado la festividad de Nuestra Señora del Pilar**

### LA GUARDIA CIVIL

MADRID. — La Guardia Civil ha celebrado la festividad de la Patrona.

En la Avenida de la Reina Victoria se ha celebrado una revista general de las tropas. Asistió el director general del Instituto.

En el monasterio de las Reales Salesas se celebró una misa.

Al mediodía se sirvió a las tropas una comida.

También han celebrado, con solemnidades religiosas, la fiesta de la Virgen del Pilar, diversos Cuerpos, entre ellos el de Correos, a cuyos actos ha asistido el ministro de Gobernación y el coronel Tafur.

Se celebró un banquete.

También se celebró un banquete, organizado por las personalidades aragonesas residentes en Madrid. Durante la comida se lanzó la idea de construir la Casa de Aragón y obsequiar con un banquete al secretario del Ayuntamiento, señor Berdejo.

## DESPUES DE UN SUCESO

**El entierro de la víctima**

### HA ACUDIDO MUCHO PUBLICO

MADRID. — A las cuatro de la tarde se ha verificado la conducción del cadáver de doña Isabel García, muerta a tiros por su cuñado Manuel Campos.

Sobre el féretro fueron depositadas coronas del esposo de la fallecida y de los oficiales del Cuerpo de Carabineros.

El duelo iba presidido por los hermanos políticos de la víctima.

También acudió al entierro mucha gente.

## LA FIESTA NACIONAL

**Manolo Bienvenida he batido el record de los pinchazos el día de su debut en Madrid**

**Tampoco a Marcial le acompañó la suerte**

### CORRIDA A BENEFICIO DE LOS EMPLEADOS DE LA DIPUTACION

MADRID. — Con un lleno estrepitoso se ha celebrado una corrida de toros a beneficio del Montepío de los Empleados de la Diputación.

En el palco regio se hallaban los infantes. Se han lidiado reses de Alipio Pérez Tabernero, que han resultado mansurronas.

Su lidia ha producido una bronca constante. El primero fué condenado a la caperuza. Todos ellos estaban entumecidos, porque habían sido desencorjonados en la mañana del mismo día.

Primero. — Bienvenida intenta torearlo sin conseguirlo, porque el toro es muy huído y no sale de las tablas.

Marcial coge los trastos y los cede a Manolo Bienvenida, que actúa por primera vez en Madrid. Bienvenida torea valiente, pero sin lucimiento. Pincha una vez y descabella a la primera. (Palmas).

Segundo. — Se promueve un gran escándalo, porque el toro cojea. El ruedo se llena de almohadillas.

Marcial, en medio de un broncazo inaudito, hace una faena de aliño, y mata de un pinchazo y una estocada. El toro es arrastrado en medio de un broncazo enorme al presidente.

Tercero. — Marcial torea por verónicas aceptablemente. Clava dos pares de banderillas, muy bonitos de ejecución, pero muy abiertos.

La faena de muleta es de aliño; recibe algunos achuchones. Deja media contraria y descabella.

Cuarto. — Bienvenida torea despegado por verónicas.

Con la muleta torea ayudado por los peones. En algunos pases sale perseguido. Con el acero está muy desgraciado. Atiza un pinchazo, otros sin soltar, otros barrenando, una estocada pescuecera. (Un aviso). Intenta des-

cabellar quince veces y, por fin, dobla el toro.

Quinto. — Marcial torea bien por verónicas. En los medios hace una faena de muleta, siendo enganchado, sin consecuencias, al ligar con un pase de pecho cuatro naturales. Da un pinchazo arriba. (Ovación y salida a los medios).

Sexto. — Bienvenida torea despegado y ayudado por los peones. Con la muleta está pesado. Da varios pinchazos; un espectador le arroja una almohadilla y es detenido por los guardias. Sigue pinchando y, por fin, descabella.

## LA FIESTA DE LA RAZA

**Ante el monumento a Colón, en la Castellana, se ha celebrado con gran solemnidad una manifestación cívica de amistad hispano-americana**

**En el brillante desfile figuró una sección femenina**

### HA SIDO DESCUBIERTA UNA PLACA DEDICADA POR COSTA RICA

MADRID. — Ante el monumento a Colón se ha celebrado, con brillantez extraordinaria, la manifestación organizada con motivo de la Fiesta de la Raza.

El monumento estaba magníficamente adornado con ramos de flores y coronas y con banderas de España y Portugal y las de todas las Repúblicas sudamericanas.

A la izquierda del monumento se habían colocado dos magníficas tribunas, en las que tomaron asiento el ministro de Instrucción Pública, las autoridades y el Cuerpo diplomático. En la otra tribuna se instaló el Ayuntamiento.

Frente al monumento se emplazó la Banda municipal y un escuadrón de la Guardia Municipal de Caballería en traje de gala.

Inundaba la plaza un gran gentío.

A las doce llegó el ministro de Instrucción Pública. Con anterioridad ocupó sus puestos los representantes de los países americanos, invitando a todos a que contribuyeran a la mayor esplendor de estas fiestas.

### LOS DISCURSOS

El exconcejal, señor Crespo, iniciador y promotor entusiasta de la Fiesta, pronunció un discurso al pie del monumento, saludando a las autoridades y a los representantes de los países americanos, invitando a todos a que contribuyeran a la mayor esplendor de estas fiestas.

Agradeció a todos los que ayudaron a conmemorar la gloriosa fecha de 1492.

Refiriéndose a la empresa de Colón, habló del amor de España por América.

A continuación se descubrió la lápida dedicada por la nación de Costa Rica al monumento.

El cónsul de Costa Rica, señor Tournel, por ausencia del ministro que se halla en París, tenía que hablar para testimoniar a España su salud y ensalzar su labor colonizadora.

Afirmó que la emancipación de Costa Rica fué pacífica y la cultura de su nación es la cultura de España.

Hizo votos por la prosperidad de la nación, del rey y del Gobierno.

Acto seguido pasó al pie del monumento el alcalde de Madrid, manifestando que la municipalidad madrileña agradecería a Costa Rica la sentida dedicatoria de la placa que había regalado para el monumento.

El ministro de Instrucción Pública hizo suyas las manifestaciones del alcalde, repitiendo su agradecimiento a Costa Rica por el regalo que había hecho de la placa. Dedicó un recuerdo a los hombres que fueron a América llevando el entusiasmo y la fe de la Raza.

A continuación se refirió a la Exposición de Sevilla, diciendo que en aquel certamen se reúne todo lo que de cultural y artístico posee América.

Termina diciendo que cada día son mayores las esperanzas en una sincera unión y prosperidad entre las naciones de América y España.

Terminado el discurso del ministro, la Banda interpretó la Marcha Real y el himno de Costa Rica.

### UN BRILLANTE DESFILE

Luego marcharon todos a las tribunas, para presidir el paso de un brillante desfile, en el que abrían marcha los exploradores de España. Llamó poderosamente la atención el desfile de los legionarios, por ser la primera vez que se presenciaba en Madrid.

Esta agrupación es una entidad femenina de idénticos fines que la de los exploradores, y las muchachas que a ella pertenecen van uniformadas con trajes grises, semejantes a los que usan las cantineras de la Legión.

### UN PREMIO DESIERTO

La Real Academia Española ha declarado

## "PATRIA"

Fábrica de galletas, bizcochos, chocolates, bombones y dulces (La más importante de España)

La que mejores elementos de producción cuenta y por eso FABRICA LAS MEJORES CLASES

La creadora de los más agradables surtidos y empaquetados  
175 clases de galletas desde 2 a 6 pesetas kilo  
400 de caramelos y bombones, desde 3 a 12 pesetas kilo.  
5 de chocolates finos, de 0,50 a 2 pesetas paquete

SELECTAS CLASES DE TURRON S DE FABRICACION PROPIA PARA LA PROXIMA TEMPORADA DE NAVIDAD

Exportación a todos los países

Depósito en Madrid: Calle Quevedo, números 3 y 5

Depósito en Barcelona: Calle Valencia, 263

Agencias en todas las capitales de España

Ventas al por mayor y sección al por menor en la misma fábrica.

Avenida de Cataluña, 249.-Teléfono 2015.-Apartado 280 :-: ZARAGOZA

## Teatro-Cine Parisiana

GRAN COMPAÑIA LIRICA DE LUIS CALVO

Tournée Marcos Redondó

HOY, a las tres y tres cuartos,

**Doña Francisquita**

GRANDIOSO EXITO

A las seis y tres cuartos, matinee moda,

**Los Gavilanes**

A las diez y media, especial,

**El huésped del Sevillano**

Triunfo clamoroso del extraordinario baritono MARCOS REDONDO y de los celebradísimos artistas Victoria Racionero, Rosita Cadenas, Carmen Llanos, Valeriano Ruiz París y Juan Barajas.

# NUVIALA

La Casa mejor surtida  
Vea usted nuestros escaparates.

DON JAME I, 42

# RELOJERIA-OPTICA

desierto el premio concedido por dicha entidad, según convocatoria hecha en doce de septiembre último.

Con esta fecha se abre un nuevo concurso para premiar una obra de asunto histórico, con medalla de oro y un diploma.

UN BANQUETE

La Federación Universitaria Hispano Americana ha celebrado la festividad del día de la Raza con un banquete.

En Sevilla les ha sido impuesto el collar de Isabel la Católica a Primo de Rivera y al cardenal Ilundain

LA CEREMONIA HA SIDO MUY BRILLANTE

SEVILLA. — Esta mañana han llegado en el segundo expreso, el marqués de Estella y el embajador de España en Cuba, señor Méndez Vigo.

En la estación han sido recibidos por las autoridades, personalidades y una comisión de marineros de la fragata "Comandante Sarmiento".

El comandante de esta embarcación ha cumplimentado a las autoridades, y un grupo de marineros ha depositado flores en la tumba de Colón.

A las once de la mañana se ha celebrado en la Catedral, con la mayor solemnidad, la imposición de los collares de Isabel la Católica al general Primo de Rivera y al cardenal Ilundain.

Ha rendido los honores correspondientes una compañía de Infantería.

En los alrededores se hallaba estacionado numeroso público.

La comitiva ha entrado en la Catedral, donde los marineros de la fragata "Santa María", que ostentaban los pendones de Castilla y León, se hallaban dando guardia de honor al sepulcro de Colón, que aparecía cubierto de flores.

En el altar mayor, que estaba magníficamente adornado, el cardenal y los infantes han ocupado sitials enfrente del general Primo de Rivera, de los embajadores de Cuba y la Argentina, de los ministros americanos y de las autoridades.

En el interior del templo se hallaban reunidas más de diez mil personas.

El infante don Carlos ha hecho uso de la palabra para decir que el rey le había encomendado que impusiera los collares de Isabel la Católica al cardenal Ilundain y al general Primo de Rivera.

En sendas bandejas han sido presentados los collares de la Orden.

Primeramente se ha adelantado el jefe del Gobierno, a quien después de prestar el juramento de ritual le ha colocado al infante el collar.

Después ha hecho lo propio al cardenal Ilundain.

Una vez terminada la ceremonia, la comitiva se ha trasladado a la capilla de la Virgen Antigua, donde se ha cantado una salve, dando el cardenal su bendición.

Ante el sepulcro de Colón se ha cantado un responso.

LA FIESTA LITERARIA

A las doce de la mañana, en el teatro de la Exposición, se ha celebrado un acto literario, ocupando la presidencia el infante don Carlos y el general Primo de Rivera.

El salón presentaba un aspecto brillantísimo, viéndose ocupado por un numeroso y selecto auditorio.

El embajador de Cuba, señor García Kolhy, ha pronunciado un discurso, ensalzando la

obra de España, que perdurará como síntesis de la pujanza de la Raza.

Le corresponde ahora a América—ha continuado—realizar una obra de reparación de la historia, labor de una transcendencia grandiosa.

Ha combatido la leyenda negra de España, elogiando la labor que realiza el Gobierno para estrechar los lazos de amistad y cariño con América.

Y ha terminado recordando el homenaje que se ha rendido en Cuba a los soldados españoles que murieron en las guerras coloniales.

El señor Pemán ha saludado a los diplomáticos americanos, afirmando que la emancipación de este país fué una consecuencia de la evolución natural y no de un acto de rebeldía.

A continuación el presidente del Consejo ha hecho un resumen de los discursos, diciendo que la Fiesta de la Raza se debe llamar de la Raza y del idioma, ampliándola en este sentido.

Ha dicho que el próximo año se organizarán actos literarios, en los que tomarán parte americanos y españoles.

INAUGURACION DE UNA LINEA TELEFONICA CON EL URUGUAY Y ARGENTINA

Esta tarde el presidente ha asistido a la inauguración de la línea telefónica con el Uruguay y la Argentina.

El alcalde de Sevilla ha anunciado que el lunes, a las diez de la mañana, se celebrará el acto de colocar la primera piedra del monumento a Sebastián Elcano, y a las once de la mañana, en el pabellón de la Argentina, se descubrirá un busto al presidente de la República, señor Irigoyen.

Se ha celebrado la fiesta de homenaje a la raza, organizada por el Centro Aragonés de Barcelona

BARCELONA. — Con inusitada brillantez se ha conmemorado la Fiesta de la Raza, aunque sin celebrarse la acostumbrada manifestación cívica.

En los balcones de los Consulados americanos se hallaban colocadas las banderas de los respectivos países.

En el teatro Goya se ha celebrado una fiesta de homenaje a la raza, organizada por el Centro Aragonés.

Han hecho uso de la palabra el historiador señor Llanas, el cónsul del Ecuador, el presidente de la Diputación de Huesca y el presidente del Centro.

El señor Mendoza ha recitado una poesía titulada "Canto a América", original del laureado vate Padre Beltrán.

VARIAS NOTICIAS

Hiere a su exnovia y a la madre de ésta

LOS OBREROS DE LA SIDERURGICA DAN POCO RENDIMIENTO

VALENCIA. — Ha salido para Sagunto el delegado del Trabajo, señor Michelena, para averiguar las causas del escaso rendimiento que dan los obreros de la Siderúrgica, después de la huelga que sostuvieron.

LOS VIAJES DEL PRESIDENTE

JEREZ. — Mañana se espera la llegada del presidente del Consejo, general Primo de Rivera.

Se han organizado varios actos en su honor.

EL AMOR A LA FUERZA

BADALONA. — En el domicilio de la joven Remedios Ramaceda se presentó Ramón Gallart con la pretensión de que aquella reanudara las interrumpidas relaciones.

Como ella se negara terminantemente, Ramón agredió con una navaja a la infortunada Remedios, causándole lesiones en diferentes partes del cuerpo de pronóstico reservado.

También causó algunas heridas de poca importancia a la madre de su exnovia, que se interpuso entre ambos para evitar la agresión.

DON GALO PONTE, EN ALBACETE

ALBACETE. — De paso para Murcia ha llegado el ministro de Justicia y Cultos, don Galo Ponte.

Ha sido recibido por las autoridades y personalidades.

Ha visitado la Audiencia y los monumentos más importantes de la población.

CASA DESTRUIDA POR UN INCENDIO

EL FERROL. — En Miño un incendio destruyó la casa que habitaba Cecilio Vilar y su hijo Ambrósio, los cuales se salvaron arrojándose por una ventana.

Se desconocen las causas del siniestro.

SENTENCIA POR ASALTO A UNA FABRICA

VIGO. — La Audiencia ha dictado sentencia en la causa por el asalto a la fábrica del señor Troncoso, de Santo Domingo, y la muerte del vigilante de la misma, condenando a los procesados, Manuel Pozo Porto, Bernardo Gómez Pacheco y José Villaverde Mínguez, a treinta años de reclusión.

Tanto el fiscal como el acusador privado, pidieron penas de muerte.

IMPORTANTE ROBO DE TEJIDOS

LA CORUÑA. — En la villa de Puente del Puerto, dos individuos que llegaron en auto se llevaron del comercio de don Faustino Noya tres mil duros en tejidos, dándose a la fuga en el auto, persiguiéndoles la Guardia civil.

Se ignora el nombre de los ladrones.

UN CINE DESTRUIDO POR LAS LLAMAS

MALAGA. — Esta madrugada se incendió el Cine Moderno. El Cuerpo de Bomberos realizó trabajos heroicos, impidiendo la propagación del fuego a las edificaciones inmediatas.

A las dos horas de iniciarse el fuego, quedó el cine destruido.

El fuego se produjo al pasar una película, la cual se incendió.

DEL PAIS VASCO

El día de la virgen del Pilar en San Sebastián

LOS ACTOS ORGANIZADOS POR LA COLONIA ARAGONESA

SAN SEBASTIAN. — Esta mañana, a las once, en la iglesia del Buen Pastor, se ha celebrado una solemne misa, que ha tenido lugar en el altar de la Virgen del Pilar.

El templo presentaba un magnífico aspecto. Estaba completamente lleno por la numerosa colonia aragonesa de San Sebastián.

En los locales del Centro Aragonés, situados en la calle de Oquendo, se celebró una fiesta, en la que actuó una rondalla aragonesa.

Después se celebró un banquete.

LA GUARDIA CIVIL CELEBRA LA FIESTA DE SU PATRONA

SAN SEBASTIAN. — La Guardia Civil ha celebrado la fiesta de su Patrona, la Virgen del Pilar.

En la iglesia de San Sebastián el Antiguo se celebró una misa, que se aplicó por los fallecidos en el benemérito Instituto.

A la ceremonia religiosa asistieron el gobernador civil y las demás autoridades.

Después se celebró un banquete.

ARROLLADO POR EL TREN

SAN SEBASTIAN. — Un tren de mercancías que hacía maniobras durante la mañana de ayer en la estación de empalme de Lasarte, alcanzó al obrero guardabarrera Tomateo Sebastián Bernal, de 46 años, que quedó aprisionado entre los topes de dos vagones.

Fué recogido y atendido rápidamente por un facultativo, que le apreció lesiones en diferentes partes del cuerpo de pronóstico muy grave.

COSAS VEREDAS...

Un parricida se siente "poeta" mientras estaba bloqueado por la benemérita

Y DICE QUE EL MUNDO ES UN CALVARIO

BILBAO. — Los periódicos locales publican unos versos escritos por el parricida de Erandio mientras estaba bloqueado por la Guardia civil.

En ellos dice que el mundo es un calvario que lo recorren los jóvenes locos y los viejos aburridos.

Y después de otras consideraciones por el estilo termina dando vivas a Lenin y a la Rusia roja y mueras al militarismo y a las sotanas.

OLYMPIA CIRCUS

El circo de ALUMINIO instalado en LA FERIA ZARAGOZA

La Gran Compañía internacional de Circo de LEONARD PARISH

dará hoy 3 extraordinarias funciones, 3

A las	A las	A las
4 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	6 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	10 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>
Infantil	Especial	Doble

Tomando parte todas las atracciones de LEONARD PARISH

Pedid **JARABE SALUD** para evitar imitaciones

El futuro hombre fuerte, activo, energético para el combate por la vida, se consigue combatiendo en el niño la anemia, el raquitismo, la inapetencia, con el poderoso reconstituyente Jarabe de

HIPOFOSFITOS SALUD

Sus efectos regeneradores se extienden por todo el organismo haciendo que la sangre se convierta en tejido vital, músculo y cerebro.

Cerca de medio siglo de éxito creciente. Aprobado por la Real Academia de Medicina.

Cinema Alhambra LOS SALONES PREDILECTOS DEL PÚBLICO DISTINGUIDO Cinema Aragón

Hoy, estreno de la sensacional película **POR EL HONOR (De la vida de un legionario)**

Película española, filmada por la Casa "Emelka", de Alemania, en España y Marruecos, con la colaboración del EJÉRCITO ESPAÑOL

Emocionantes escenas : : : Gran expectación

Banco de Crédito Local de España

Entidad oficial controlada y gobernada por el Estado.

Créditos contratados hasta la fecha. 415.869.554,73 pesetas

En contrapartida de estos créditos, que el Banco concede a los Ayuntamientos y Diputaciones, ateniéndose exclusivamente a las propiedades e ingresos de cada Corporación, para realización de servicios y obras necesarias, rápidamente reproductivas, emite, en uso del privilegio concedido por el Estado, cédulas de crédito local al 5 y 5 y medio por cien, valores revestidos de las máximas garantías. Las cédulas son cotizadas diariamente como efectos públicos en las Bolsas oficiales; pignora en el Banco de España y en el emisor; utilizables para formación de reservas de las Compañías de Seguros y para la constitución de fianzas y depósitos en Ayuntamientos y Diputaciones.

Producen un rendimiento líquido de 13 por cien las del 5 % y de 5,35 por cien las del 5 1/2 %, sin contar la prima de amortización. Cotizaciones últimas en la Bolsa de Madrid:

5 %	88 %
5 1/2 %	93 %

# INFORMACIONES DEL EXTRANJERO

## Mac Donald está a punto de sufrir un accidente automovilístico cuando salía de un banquete

### INMINENCIA DE GUERRA CIVIL EN CHINA.

NANKIN.—Se cree inminente la declaración de guerra entre el Gobierno nacionalista y el general Fen Yu Slang.

Parece que las tropas de éste se encaminan ya hacia Hankéw, como objetivo de su ataque.

Si los generales de Feng obran deslealmente con el Gobierno, éste mandará una expedición de castigo contra Feng.

### LA SITUACION DE CABUL

SMILA.—Todas las conversaciones versan sobre la actuación brillantísima de Sha Walli, en la toma de Cabul.

Empieza a ser causa de inquietud el que Cabul continúe en silencio. Desde el lunes por la noche no funcionan las estaciones de radiotelegrafía sin hilos de Cabul, lo cual induce a sospechar que acaso la capital no esté en poder de Habibullah se haya refugiado en la ciudadela, como se desprende de algunas noticias de origen ruso.

La falta de noticias directas hace temer que Cabul esté en una situación anómala de de bandidaje y de saqueo.

Se tiene gran alivio por el hecho de que las colonias india e inglesa fueran evacuadas a tiempo.

Se cree que Nadirkhan está marchando apresuradamente sobre Cabul con nuevas tropas.

### LA JORNADA DE SIETE HORAS EN RUSIA

MOSCOU.—El Consejo de Trabajo y de la Defensa ha decidido introducir la jornada de siete horas en cierto número de nuevas empresas.

Esta medida alcanza a seis mil obreros.

### UN DISCURSO DE MACDONALD

NUEVA YORK.—El jefe del Gobierno inglés, Ramsay MacDonald, ha pronunciado un discurso que ha sido radiado para toda América, a la terminación de un banquete celebrado en su honor, al cual han asistido más de cinco mil comensales.

El ilustre estadista ha comenzado saludando al pueblo yanqui, pidiéndole que siga con paciencia las negociaciones de la Conferencia del desarme naval.

Ha puesto de relieve la importancia que Inglaterra ha concedido siempre a su marina de guerra, que en realidad se halla identificada con la nación.

Y ha terminado solicitando confianza para los que laboran con la mejor voluntad por la paz del mundo.

En el momento de salir del hotel MacDonald ha estado a punto de ser víctima de un accidente automovilístico, por haberse cruzado con su vehículo otro del servicio de bomberos que marchaba a gran velocidad.

La pericia del chófer del primer ministro inglés ha evitado el accidente.

### DONACION DE RESTOS DE ANIMALES ANTE-DILUVIANOS AL "BRITISH MUSEUM"

LONDRES.—De fuente autorizada se dice que el "British Museum" se hará cargo de unas magníficas piezas paleontológicas que han sido traídas a Inglaterra por unos exploradores que, dirigidos por el profesor Brown, han realizado estudios en el desierto de Tah.

Se trata de dos esqueletos de animales antediluvianos. Uno de ellos es el "diplodoms", de doce metros de largo, y el otro, el "trotosauros", que tiene veintinueve metros de longitud y dieciséis de altura.

De ser cierto esto, el "trotosauros" sería el mayor animal antediluviano que existe en un Museo.

### UNAS DECLARACIONES DE ISABEL MACDONALD

NUEVA YORK.—Isabel MacDonald, hija del primer ministro inglés, ha sido entrevistada por un periodista yanqui, al que ha dicho que no encuentra grandes diferencias entre las muchachas de su país y las norteamericanas, a no ser que vistan un poquitín mejor.

Interrogada acerca de la impresión que le había producido el Tribunal de niños que visitó ayer, ha contestado que si los niños vieran todos en hogares sanos la moral llegaría a imponerse.

### UNA TINTA LUMINOSA

LONDRES.—Un miembro de la Sociedad de Impresores de Manchester ha inventado una tinta luminosa. Todo documento escrito con dicha tinta podrá leerse en la oscuridad.

# ULTIMA HORA

## La escuadra ha fondeado en el puerto de Valencia, preparándose para la gran revista naval

## La primera votación en la Conferencia del Trabajo Marítimo

### LAS MANIOBRAS DE LA ESCUADRA

CASTELLON.—Hasta las siete de la mañana duraron los ejercicios de la escuadra en estas aguas, desembarcándose fuerzas a bordo de varias barcasas del "España".

Luego llegó la motonave "Infanta Cristina", a bordo de la cual iban el rey, el infante don Alfonso, el ministro de Marina, el jefe de Estado Mayor, el general Berenguer y el coronel Kindelán.

Como nadie sabía que se dirigía allí la escuadra, sólo se hallaban en el puerto varios marineros y dos señoritas.

El monarca conversó breves momentos con ellos.

Pocos momentos después llegó la escuadra. Don Alfonso recorrió parte de la costa.

Al enterarse las autoridades se trasladaron inmediatamente al puerto de Burriana y cumplieron al monarca, pidiéndole que visitara la población.

El rey expresó la imposibilidad de acceder a sus deseos, prometiéndoles hacerlo después de las maniobras.

Luego la escuadra zarpó para Valencia.

\*\*\*

VALENCIA.—Esta noche ha fondeado la escuadra en el puerto.

El comandante del remolcador "Antelo" ha llegado el ministro de Justicia y Culto, don Siso traído gravemente enfermo a bordo del vapor número 15, de la Compañía Arrendataria, ingresando en el Hospital militar.

El puerto presenta un aspecto magnífico.

### EN UN CHOQUE DE VEHICULOS RESULTAN UN MUERTO Y VARIOS HERIDOS

MURCIA.—Una camioneta de la Compañía Telefónica Nacional ha chocado con un carro en el kilómetro número 250 de la carretera de Cartagena.

El primero de estos vehículos ha caído en la cuneta, dando dos vueltas de campana.

Ha resultado muerto el obrero Juan Andrés Sies, y otro con gravísimas heridas.

Diez obreros más sufren heridas menos graves.

### EL BOXEADOR ALIX, MULTADO Y DESCALIFICADO

BARCELONA.—La Federación de Boxeo ha fallado el asunto Kistles-Alix, condenando a éste a seis meses de descalificación y al pago de 9.950 francos.

### LOS VIAJES DEL MINISTRO DE JUSTICIA

ALICANTE.—Se espera la llegada del mi-

nistro de Justicia y Culto, don Galo Ponte, que se propone visitar la prisión para habilitar un local amplio donde se celebre la vista de la causa por la falsificación de billetes del Banco, de cien pesetas, de la serie B.

### LA CONFERENCIA DEL TRABAJO MARITIMO

GINEBRA.—La Conferencia Internacional del Trabajo Marítimo ha proseguido hoy la discusión de la ponencia de los armadores, contraria a la proposición de los delegados obreros.

Ha sido levantada la sesión sin recaer acuerdo alguno.

Por la noche ha continuado la Conferencia sus tareas.

Puesta a votación la moción ha sido rechazada por 74 votos contra 27.

### HABI-BULLAH HA SIDO HECHO PRISIONERO

KOWNO.—Ha entrado en Cabul el hermano de Nadir Khan y sus tropas.

Los oficiales de Habibullah han entregado prisionero a éste, que se hallaba refugiado en la ciudadela.

### REFUGIOS PARA LA EPOCA DE NIEVES

TETUAN.—En la región del Rif ha comenzado a construirse los refugios para la época de las nieves.

Ha marchado a Villa Sanjurjo el general Jordana, acompañado del Director general de Obras Públicas.

### UNA ARISTOCRATA INGLESA MUERE CARBONIZADA

LONDRES.—Lady Paget, encargada por la reina Victoria para que encontrase una esposa para su hijo Eduardo VII, ha muerto víctima de un trágico accidente.

Lady Paget estaba leyendo un periódico junto a la chimenea de su casa, en el condado de Gloucester. Quedó dormida y las llamas prendieron en el periódico, alcanzando a las ropas de Lady Paget, que murió carbonizada.

**ROYO ESPIN**  
OCULISTA  
COSO, 26 28

A. Grasa Sancho Enfermedades de la Piel  
COSTA, 3, PRAL.

Benedicto RAMOS-CORONAS-FLORES  
Sagasta, 12 y Alfonso, 16  
Teléfono 3578 y 3086, Zaragoza

## ALMACEN DE SEMILLAS

Simientes seleccionadas de plantas para huertas, jardines y campos de deportes. Semillas forrajeras de los mejores puntos productores.

## URROZ Y LORON

PRUDENCIO, 3 al 9 (Junto a la Plaza de San Antón) ZARAGOZA

## Plaza de Toros

HOY, DOMINGO

TRES TARDE

Primera corrida de feria

Grandioso programa

Niño de la Palma -- Barrera -- Bienvenida

Toros de Samuel Hermanos

Tendido de sol, 7 pesetas

Andanada, 5 pesetas

Mañana, lunes

TRES TARDE

Segunda de feria

Monumental cartel

M. Lalanda - Félix Rodríguez - Bienvenida

Toros de G. PÉREZ TABERNERO

Tendido de Sol, 7 Ptas.

Andanada, 5

Localidades, en BLANCAS, 3

## Los sordos oyen La sordera, vencida por la electricidad

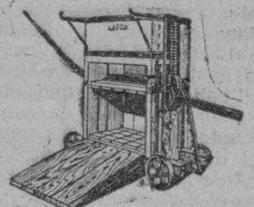
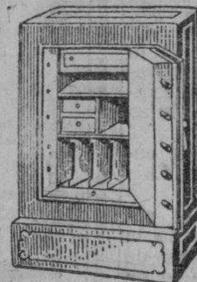
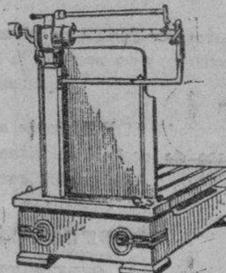
El director del Instituto Moderno, de Madrid, plaza Príncipe Alfonso, 11, estará en ZARAGOZA, en el Hotel Europa, los días 16 y 17 del actual, con los últimos Modelos del maravilloso aparato Acústico Alemán, con el cual el sordo más sordo oye en el acto los sonidos más débiles. Modelo Extraordinario para los casos más difíciles. Tipos para Teatro, confesión, reuniones, etc. El Acústico Alemán, es el más perfeccionado del mundo.

AVISO.—El primer día sólo visitará por la tarde, de cuatro a siete. El día 17 recibirá de diez a una y de tres a siete. FOLLETOS GRATIS.

### CONSTRUCCION DE ARCAS PARA VALORES Y APARATOS PARA PESAR

## JOSÉ BELLIDO

jefe Antiguo de la casa L. Colás



PUNTES-BASCULAS de todos los sistemas, para carros, camiones, vagones-BASCULAS PORTATILES-BALANZAS Y ROMANAS de todas clases PRENSAS para copiar y empanar paja y alfalfa.

ARCAS para guardar valores y libros contra el robo, fuego y explosivos ARCAS sin llave, Cámaras blindadas e instalaciones completas para Bancos.

Manuela Sancho, Paseo de la Mina, 26, y 28, accesorio - Tel. 4150 - ZARAGOZA

# LA VIDA EN SOCIEDAD

## APUNTES DEL NATURAL

En el día del Pilar.—La sirena del Banco anuncia con su silbido prolongado que el carro del sol ha llegado al filo de las doce. Es el día de nuestra Patrona, la Virgen del Pilar. La cúpula del cielo viste su gasa de otoño azul purísimo. El aire es blando, suave, templado, aire voluptuoso y místico a un tiempo; aire panteísta. El sano y el enfermo, el rico y el pobre, el enamorado y el desengañado lo aspiran con igual deleite. Es el día del Pilar; la fecha que todo aragonés lleva en la mente y en el corazón grabada con el troquel de los más grandes amores.

El bullicio callejero, que no se ha extinguido en absoluto desde una hora antes de salir el Rosario de la Aurora, va paulatinamente aumentando. En el Coso y en la calle de Alfonso ha llegado al vértigo. Pasan raudos los autos, con matrículas de toda España, en una fila inacabable. Despiertan curiosidad los autos grandes, empolvados, en los que van cuatro o seis viajeros con monos y guardapolvos. La ciudad ha dejado su gesto cotidiano para adoptar un aire cosmopolita.

En la plaza del Pilar, corazón de todas las arterias de la ciudad, una banda militar lanza al viento el alegre son de un pasodoble español, mientras que la sangre de Aragón y de España penetra en el templo, exaltada por el entusiasmo y la emoción.

Ha dado la una de la tarde. Al remozado paseo de la Independencia van acudiendo ellas: Pilar, Carmen, Rosario, María Luisa, María Josefa, Adelita... nuestras bellas y elegantes paisanas; y tras ellas, «ellos», los eternamente enamorados.

María Josefa y Adelita, que pasean juntas, llevan cara de pasurus; y entablan la siguiente conversación, que, indiscretamente, sorprendemos:

María Josefa.—Yo lo pasé muy bien en la fiesta de la Cruz Roja.

Adelita.—Y yo.

María Josefa.—Gracias a Dios que nos vamos a divertir estos días del Pilar. Otros años esto era una ostra.

Adelita.—Toros y toros. Total, que, para nosotras, nada, porque no íbamos.

María Josefa.—Pues, mira, por de pronto, ya hemos tenido una fiesta; mañana tenemos la cena de la Asociación de la Prensa.

María Josefa.—Esa sí que estará bien.

Adelita.—Calcula. La primera fiesta de noche en el Gran Hotel y en plenas fiestas.

María Josefa.—Si no estuviera pasada de moda la palabrita, diríamos que la «caraba».

Adelita.—Bueno; y van dos. Luego tenemos un té, también en el Gran Hotel, después de cada corrida.

María Josefa.—Y van siete. Mas luego, el día 20, otra fiesta de tarde en la Lonja, para el homenaje a Jordán de Urriés.

Adelita.—Ocho. Ya no sé si hay algo más.

María Josefa.—Pues ya lo creo. La batalla de flores en la plaza de Castelar, para la que creo se han inscrito centenares de roches.

Adelita.—¿Tú vas a ir en coche?

María Josefa.—No; voy en una carroza.

Adelita.—¿Qué callado te lo tenías!

María Josefa.—Quería darte una sorpresa.

Adelita.—¿Y no podría ir yo también?

María Josefa.—Creo que está el completo, pero ya veremos...

Adelita.—Bueno, con esta van nueve fiestas y nos dejamos todavía una: la de la Sociedad Hípica.

María Josefa.—Pero eso es cosa de caballos.

Adelita.—De caballos y de lo otro, porque también habrá baile.

María Josefa.—Total, diez por ahora.

Adelita.—Nada, una tonteía. ¿Y decían que este año no habría fiestas?

María Josefa.—Hablar por hablar...

Aquí queda interrumpida la interesante conversación, por dos de «ellos» que se acercaron a ellas.

Es el día de nuestra Patrona, la Virgen del Pilar.

P. C. DE C.

## VIAJES

De Valencia ha regresado la distinguida y bella señorita Amelia del Barrio Gerner.

—Han regresado: de su casa de Peñafior de Gállego la señorita Julia Fernández; de Morés, don Ecequiel Todo.

—Se encuentra en Zaragoza, en donde piensa pasar los días de las fiestas, nuestro particular amigo el prestigioso revistero taurino Joaquín Bellsolá «Relance».

—De Barcelona, donde en representación de esta Real Academia de Medicina, ha asistido al solemne acto que presidió el rey, de la inauguración de la nueva casa de la Real Academia de aquella capital, ha regresado el doctor Palomar de la Torre, acompañado de su distinguida esposa e hijas Catalina y Lolita.

—Ha llegado de Melilla, con objeto de pasar las fiestas del Pilar, el coronel don Luis Soláns, acompañado de su esposa.

Marchó a Madrid y Guadalajara el comandante de Estado Mayor, profesor de la Academia General, don Andrés Riveras de la Portilla, designado para tomar parte en un curso de aerostación.

—De paso para las Exposiciones, se encuentra en esta ciudad, durante las fiestas y hospedado en casa de nuestro dilecto amigo el

doctor Emilio Gil, el eminente profesor docente Louis Michon, cirujano jefe del Hospital Bonjean de París.

—Han regresado: de Almunia de San Juan, don Ricardo Giménez; de Novillas, don Antonio Guallar.

—Procedentes de Herrera han llegado a esta para pasar las fiestas del Pilar, las bellísimas señoritas María Joaquina Pérez y Asunción Brinqués.

FIESTA EN LA LONJA

Se anuncia para el día 20, a las cinco y media de la tarde, un aristocrático té-dansant en la Lonja, para subvenir al homenaje al glorioso capitán Jordán de Urriés.

Otro día daremos más detalles de esta fiesta de sociedad, que, indudablemente, será una de las más brillantes, de las que han de celebrarse en estos días.

BODA

En Madrid y en la iglesia de los Angeles, con asistencia de distinguidos invitados, se celebró el día 9 del actual el enlace matrimonial de la bellísima señorita Aurora Aznar Murillo, de distinguida familia aragonesa, con el joven doctor en Medicina médico de la Compañía Telefónica Nacional de España, don Idamor Moreno Garcia.

El templo estaba artísticamente adornado con profusión de luces y flores, y en él entró la novia—que vestía elegantísimo traje blanco—del brazo del padrino, don Idamor Moreno Cruzado, padre del novio.

Después seguía el novio con la madrina, doña Faustina Murillo y Murillo, madre de la novia.

Firmaron el acta de esponsales, por parte de la novia, don Mariano Aznar y don Luis Agrasot, y por el novio los prestigiosos doctores don Juan Manuel Madinaveitia y don Hipólito Gil.

Terminada la ceremonia, la numerosa concurrencia fué obsequiada con un espléndido «lunch», servido en un céntrico restaurante.

Los novios, que recibieron muchas felicitaciones de sus amistades, salieron en via-

je de boda para Zaragoza, Barcelona, Valencia y Alicante.

Deseamos a los contrayentes una eterna luna de miel.

A las seis de la mañana de ayer, en la iglesia parroquial de San Ildefonso, contrajeron matrimonio enlace la bellísima señorita Pilar Fatás, hija del inspector de Primera Enseñanza don Guillermo Fatás, y don Antonio Tena Oliver, apoderado de la Industrial Química de Zaragoza.

Bendijo la unión el virtuoso párroco de Castillazuelo (Huesca) don Vitoriano Tena, próximo pariente del novio, quien al final de la ceremonia dirigió a los desposados emocionante plática.

Fueron padrinos don Guillermo Fatás y doña Elena Tena, hermana del novio, en representación de doña Filomena Oliver, viuda de Tena, hermana del novio.

Firmó el acta matrimonial, en representación del juez, don Antonio Escudero Garcia, presidente del Consejo de La Industrial Química; como testigos lo hicieron el excelentísimo señor don Tomás Castellano Eche- nique, marqués del Jaral; don Juan Francisco Fernández de Cañya y del Amo, y don Gregorio Irache, por parte del novio; y don Orenco Pacareo, don Pedro Arnal, don José Oría y don Mariano Gómez, por parte de la novia.

Asistió numerosa y distinguida concurrencia, entre la que tuvimos el gusto de ver, además de a los ya citados, a las señoras doña Patrocinio Ojuel de Fatás, madre de la desposada; doña Josefa y doña Andresa Fatás; doña María del Carmen Sánchez de Gómez, doña Modesta Piudo, doña Concha Ojuel, doña Ramona Berna de Fuentes, doña Encarnación y doña Pilar Ojuel; señoras María Fatás, Victoria y Elena Broto, Cristina y Concha Cortés, Victoria y Pilar Abad, Gabrielita Ulled, Josefa Pérez, Lolia y Pilar Pacareo, Pilar Comps, Soledad Fuentes, señoritas de Oría, Asunción Fatás, Pilar y María Elena Oría, Alicia Casaus y señoritas de Abad.

Don Joaquín y don Antonio Broto, hermanos políticos del novio; don Eugenio Oría, don Ignacio Campo, don Enrique Cereza, don Mariano Alvarez, don Simón Soria, don Mariano Cerezo, don Ricardo Fortún, don José Dumas, don Francisco Sanjuán, don Martín Ledesma, don Alejo Aguirre, don Ramón Moor, don Mariano Amada, don Alfredo Invernón, don Julio Zapatero, don Juan López, don Manuel Subías, don Mariano Gómez Lafuente, don Juan Perelli,

## AMPARO POCH Y GASCÓN

Consultorio médico para mujeres y niños  
Consulta de tres a seis  
Especial para obreras, de doce a una  
M. RAFOLS, 8.—ZARAGOZA

## A LOS PROPIETARIOS DE AUTOMÓVILES AMERICANOS



Esto quiere decir que en España la gasolina es dos veces y media más cara que en los Estados Unidos.

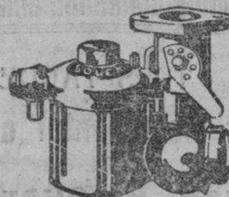
Por este motivo en América se concede menos importancia que en Europa al consumo de gasolina. Razón de más para que usted, en su propio interés, compruebe las ventajas que ofrece el carburador

# SOLEX

Aproveche la oferta que le hacemos de probar este carburador durante un mes A TÍTULO COMPLETAMENTE GRATUITO

El carburador SOLEX es el más sencillo de cuantos existen, y no necesita la atención de personas expertas.

El carburador SOLEX puede adaptarse a todas las marcas de coches americanos y, desde luego, a todos los europeos.



Representantes exclusivos:

MADRID:  
Perfumerías de la Cruz, 2

AUTOCESORIOS  
HARRY WALKER  
SOCIEDAD ANÓNIMA

BARCELONA:  
Casellón, 122

ROLDOS-TIROLESES (S. A.)

don Francisco Navarro, don José Fuentes, don Jesús Oto, don Pascual Irache, don Modesto Budi, don Ramón Pascual, don Luis Campo, don Eduardo Hernández, don Ricardo Navarro y José y Guillermito Fatás. Fueron obsequiados con espléndido «lunch» en el restorán del Casino Mercantil.

La feiz pareja, que con este motivo recibió numerosos y valiosos regalos por las simpatías que cuenta en la ciudad, salió para Barcelona y otras capitales. Le deseamos una eterna luna de miel.

## LA VERBENA DEL MERCANTIL

A las once de la noche del sábado dió comienzo la verbena organizada por la Junta del Casino Mercantil e Industrial.

Allí se dieron cita todos los socios con sus familias, llevando el bullicio y la alegría no sólo al salón de fiestas, sino a todas las dependencias.

En el salón, muy bien decorado por don Francisco Sorribas tuvo lugar el baile, amenizado por la banda Zaragoza, que no ejecutó sino bailes castizos, los más propios para una verbena, en la que no faltaban los puestos de churros, flores, gorros, etcétera, etc.

En vista del éxito alcanzado en esta verbena, mañana, lunes, a la salida de los toros, se celebrará un asato, para el que se ha conservado el decorado del salón.

## ILUSTRACIONES



¿Los que viven del cuento?

Fueron primero los «globe trotter». Timidamente, aunque rodeados de una aureola de fama hazañuda, pasaron en primer lugar. Visitaban a las autoridades y recorrían las redacciones de los periódicos, que emulaban entre ellas por publicar la fotografía del andarrín. Era un héroe.

La abundancia de ellos dió al traste con el concepto.

No puede haber muchos héroes, porque el que merece tal calificativo debe destacar notablemente, y los «globe trotters» fueron mirados despectivamente. Pedían limosna por los cafés, a pesar de sus condecoraciones, de sus lazos, de su idioma y de sus divisas internacionales.

Reconocieron que había que elevar el deprimido concepto en que habían caído y surgieron «ellas» en «Ford», con todo lujo de carabinas de repetición «breches» y artefactos de campaña. Fué poco: Surgió el motivo desgarrador del inválido mutilado que hacía negocio de la sagrada reliquia, que era su cuerpo hecho una lástima y andaba basculando sobre unos palos.

Pero el público pedía más. Vinieron los que viajaban en un hotel, los que iban en un bote de ruedas.

Toda la gama de agudezas y de ingenio de pícaro que necesitan para vivir los que viven del «cuento», gente que sufre y pasa calamidades, pero que goza de una libertad envidiable.

...Y como todo era poco, ha saltado a la pista del inmenso circo de la vida el último deportista que da la vuelta al mundo recogiendo autógrafos en ese «incunable» que lleva al hombro para luego exponer el fruto de sus penosas caminatas e ir comiendo.

Es un «globe trotter» financiero. Da la vuelta al mundo y luego vivirá del producto de la vuelta. Porque el dinero que recaude será exiguo e insuficiente, pero el museo de autógrafos no dejará nunca de interesar.

## BOMBONES

Creaciones que superan a todos los conocidos. Al visitar Zaragoza no dejéis de tomar los famosos

## CHOCOLATES ZORRAQUINO

tan recomendados por las más altas eminencias médico-químicas. Reconocidos como los mejores para la salud.

Visita esta Casa, Coso, núm. 56. Teléf. 1025.

## DEL GOBIERNO CIVIL

### CONCEJALES

Al delegado señor Alonso se le participa que han dimitido el cargo de concejales suplentes del Ayuntamiento de Valpalmas, don Sebastián Vice Beamonde y don Pablo Pérez Alvarez.

Por el gobernador civil de la provincia ha sido nombrado concejal del Municipio de Murillo de Gállego don Pascual Beltrán Nivelá.

### Un número de "Escenarios" dedicado a Zaragoza

La simpática revista valenciana "Escenarios" ha publicado un número extraordinario dedicado a Zaragoza, que es un verdadero alarde de texto y grabados, recopilados con indiscutible acierto.

La portada, del joven dibujante Manolo Ambrós, es netamente zaragozana, y el texto lleva firmas aragonesas tan prestigiosas como éstas: Alberto Casañal, Ignacio Claver, José María Zaldívar, Gregorio García-Arista, Sala Velilla, Castán Palomar, Julio Mata y las habituales en la publicación.

El número, muy interesante y muy bien presentado, merece abundantes plácemes, tanto para la Redacción de "Escenarios" como para su delegado en Zaragoza, señor Sala Velilla.

### UNA ALARMA EN LA FERIA

#### Se hunde parte de un carrousel, pero no ocurren desgracias

Anoche, cerca de las doce, se originó una gran alarma en el Real de la Feria, en el momento preciso en que había mayor aglomeración de público.

Se trataba de que un «carrousel» se hundió, en parte, con el consiguiente estrépito, pero, afortunadamente, no ocurrieron desgracias personales que lamentar.

### La batalla de flores del día 19

Digno remate a las fiestas es la Batalla de Flores que para la tarde del 19 se prepara.

Dentro de muy pocos días empezará en la plaza de Castelar la instalación de los palcos y tribunas para el público. La venta de localidades hasta el día de la fiesta se hace en la contaduría del Cinema Aragón, y el día 19 en las taquillas que para el público se abrirán a la misma entrada de la plaza Castelar. La entrada de coches están ya casi agotadas, y por la animación que reina es de presumir que será una fiesta que no se borrará ya de los programas del Pilar.

Los premios para los coches y carrozas que se presenten a concurso serán cuatro: el primero, de la Comisión de festejos, de 500 pesetas; el segundo, tercero y cuarto, de la Comisión organizadora, y serán 400, 250 y un objeto de arte, respectivamente. Caso de declararse desierto alguno de estos premios serán entregados para obras benéficas de la ciudad.

### Cecilio Navarro y su cuadro de Jota a Tudela

Para celebrar hoy el grandioso festival de Jota, organizado por la colonia aragonesa de Tudela, han salido de ésta el campeón Cecilio Navarro, la gran cantadora y sin igual bailadora Consuelo Navarro, su formidable bailarín Ignacio Zapata, Esperanza Navarro y Luis Bascuas.

Estos valiosos e insustituibles elementos no tomarán parte en los festivales de Jota del teatro Principal, ni en el Concurso.

## Liquidación DUPLA

Una locura de vender barato. Más de un millón de pesetas en géneros liquidados a cualquier precio. Por ahora, únicamente a los señores mayoristas.

A fines de la próxima semana comenzarán las ventas al por menor. ¡Ojo al anuncio!

Precios sorprendentes.

Espoz y Mina, 6

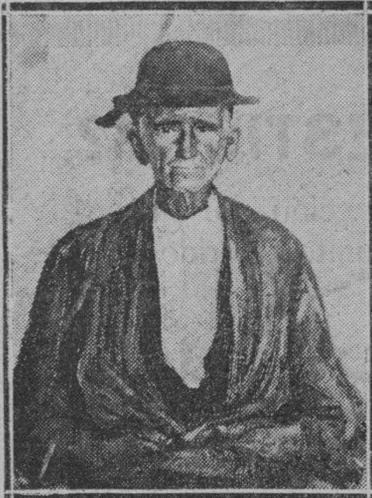
Casa liquidadora: Felipe Lorente

## Lapuente, Azara y Rincón, los populares artistas de Fuentes de Ebro, se admiran mutuamente

Lugar: el salón de exposiciones de LA VOZ DE ARAGÓN, donde se admiran los cuadros, copia de diversos aspectos ansotanos, originales de Vicente Rincón.

Atores: el artista de los pinceles, un cura

La irreverencia se refleja en un gesto de protesta en el cura, pero el joto no le da tiempo a exteriorizar nada: sigue diciendo: —Nunca había sido tan popular Fuentes



«El Tío Techinero», uno de los cuadros de Rincón

de simpático aspecto y el popular jotoer Santiago Lapuente.

—Esto está muy bien—dice como resumen de su juicio «el auténtico tío jotoer», como él se denomina, contemplando el último cuadro de los expuestos.

—Muy bien—asiente el sacerdote.

Nosotros, meros espectadores de la esce-



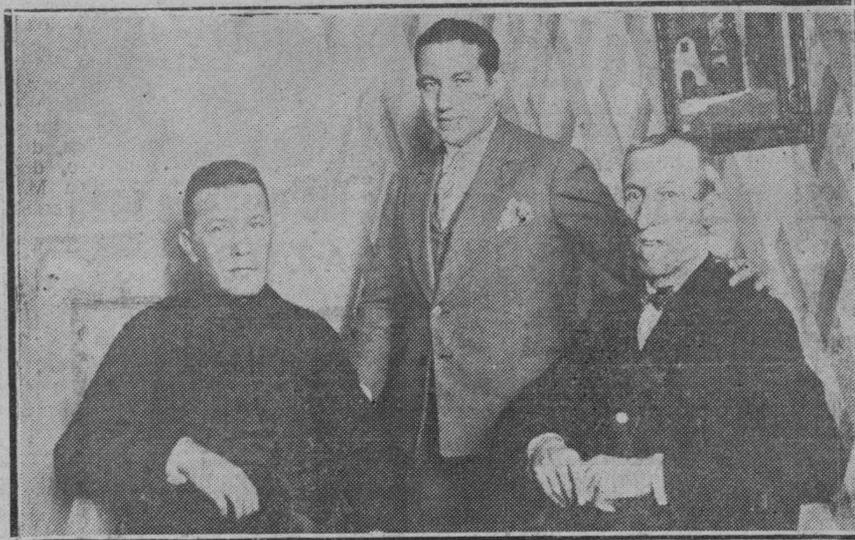
«Calle de Amigó», obra que figura en la Exposición

de Ebro como ahora en que, cada uno en su aspecto, le llevamos un poquito de nombre y de fama.

Silencio expresivo.

—Te aseguro, maño—sigue—, que mañana, al vernos juntos, llorarán en Fuentes.

Y se va, para volver, dando grandes zan-



Vicente Rincón con el maestro Azara y Santiago Lapuente, los tres de Fuentes de Ebro y los tres bien destacados en distintas actividades artísticas (Foto. A. de la Barrera)

na, pudiéramos sumarnos a la favorable opinión. Los paisajes ansotanos de casucas pueblerinas, de interiores de iglesia con pocos devotos, de retratados de rostros curtidos por el sol y los años, de callejas encorvadas como la vieja que las transita bapo la mancha verde de su traje, todos tienen justeza en el dibujo y luz en el color.

De todos modos, no es necesario hacer un

casas, por el salón, mientras nosotros hablamos de los proyectos de Rincón.

—Si los buenos amigos del arte que, indudablemente, existen en Zaragoza responden a mis deseos, iré algún tiempo a París a orientarme y a estudiar.

—¿Y usted, qué proyecta, maestro Azara?—preguntamos.

—Nada.



«La hora del rosario», por Vicente Rincón elogio exagerado. Se encarga de ello con su buen humor habitual Santiago Lapuente, que dice:

Esto, repito, está pero que muy bien. Y es que... somos la santísima trinidad de Fuentes de Ebro.



«La novia», otro de los cuadros expuestos

La respuesta seca y rotunda nos deja compungidos. Sabíamos bien la buena inspiración que preside las composiciones de Salvador Azara y, por ello, recordando a gran parte de nuestros clásicos que fueron también, como él, sacerdotes y artistas a un tiem-

## NOTAS LERIDANAS

(De nuestro corresponsal Sr. Gimeno Eges)

PARA LA CONCESION DE LA CRUZ DE BENEFICENCIA.

Se ha publicado un edicto abriendo juicio contradictorio para la concesión de la Cruz de Beneficencia al joven Jaime Subirana Figueras, de Alfarrás.

Dicho joven, el día 12 de junio último, con grave riesgo de su vida, salvó de una muerte cierta a dos niños que eran arrastrados por las aguas del río Noguera Ribagorzana, en una gran crecida de su cauce.

## Centros y sociedades

### OBREROS ALCOHOLEROS

En reciente reunión de su Sociedad de socorros, fué elegida esta directiva:

Presidente, Alejandro Castillo; vicepresidente, Víctor Daucausa; secretario, Demercio Armendáriz; contador, Felipe Estaún; tesorero, Victoriano Echeverría; vocales, Miguel Gracia y Pedro Arteagabeitia.

Junta consultiva: Manuel Górriz, Mariano Calvo y José Lausín.

### PROFESIONES Y OFICIOS VARIOS

Su nueva directiva ha quedado así integrada: Presidente, Nicolás Moreno; vicepresidente, José Molino; secretario, Agustín Morales; vicesecretario, Francisco Agudo; tesorero, Florentino Yus; contador, Plácido Morales; vocales, Miguel Rugabas, Gabriel Ruiz y Francisco Lajusticia.

### ARENAS SPORTING CLUB

Presidió a los reunidos Julián Sánchez, y se acordó que en lo sucesivo se denomine esta entidad «Arenas Sport Club».

## NECROLOGICA

En la villa de Luceni falleció anteayer a las cinco de la tarde, la señora doña Gerarda Lucas Rebolé.

Su muerte ha sido muy sentida en Luceni, donde se había captado, por su trato sencillo, afable y cariñoso, generales simpatías.

De acendradas ideas religiosas y en extremo bondadosa, dedicábase, en todo momento, a remediar las necesidades de los menesterosos y al cuidado de su hogar, en el que era esposa modelo y madre ejemplar.

Su entierro, que tuvo lugar ayer, día del Pilar, fué una grandiosa manifestación de duelo.

Enviamos a su desconsolado esposo, don Benito Aguinaga, director de la Azucarera; hijos, Saturnino, Luis, María Eugenia, Angélica y Carmen; hermana, doña Elvira; padre, hermanos políticos, primos, sobrinos y demás familia, la expresión de nuestra profunda condolencia.

## Homenaje a un ingeniero

El pueblo de Orihuela del Tremedal, agradecido al bien realizado por el ingeniero de Montes don Víctor María de Sola, quiere rendirle gratitud, y, a tal efecto, mañana le hace simpático homenaje, consistente en rotular con su nombre una calle del pueblo serrano.

po, nos alegrara que trabajase en algún aspecto profano: el teatro, por ejemplo, que bien necesitado está de buenos compositores. Pero, no; ya lo ha dicho rotundamente el sacerdote: no prepara nada; no tiene proyectos que merezcan la publicación.—Algo sí, fónico, acaso, pero eso es casi nada, dice él.

El tío jotoer, en tanto, sigue paseando con las manos en la espalda y en actitud pensativa. Sus labios se mueven como si rezara o contara. Sin duda tararea esos cuatro estilos de jota que él mezcló para, con ayuda del maestro Orós, componer el pasacalle que se titula «El tío jotoer» y que ha de hacerse, según espera, verdaderamente popular.

Pero nos equivocamos; no reza, ni cuenta, ni canta. Hace versos. Cuatro para una letrilla de Jota. Esta que sigue:

Gloria para Fuentes de Ebro,  
el buen pueblo de Aragón,  
con Lapuente, con Azara  
y con Vicente Rincón.

Celebramos todos la coplica. Observamos, sin embargo, que él se ha puesto el primero. Esto, es, sin duda, una falta de educación.

—Eso es—dice en su defensa—privilegios de la edad.

Se ríe de buena gana la «salidica» del jotoer, a tiempo que dice Azara:

—Este jotoer es admirable.

—Y el músico este—dice Rincón—tan buena persona como enorme artista.

—Todo eso es verdad—sentenció Lapuente—. Pero no lo es menos que no valgo tanto como vosotros.

Ha hecho penitencia por su audacia en la copla. Por ello bien merece una satisfacción de despedida. Allá va:

Con Lapuente, el primero,  
con Azara y con Rincón,  
es famoso Fuentes de Ebro,  
el buen pueblo de Aragón.

JOSERRE

**RECHUCHUTADOS**  
La casa más importante de Aragón

**PELAYO**

Garantiza todos sus trabajos

Despacho: Plaza de S. Felipe, 4  
Teléfono 1229--ZARAGOZA

**VIDA RELIGIOSA**

Santos de hoy. — Dominica XXI después de Pentecostés y segundo de mes. Santos Eduardo, rey; Fausto, Jenaro, Marcial, Florencio y Daniel, mártir. San Teófilo, obispo.

Cultos. — En el Santo Templo de Nuestra Señora del Pilar, a las cinco, misa de Infantes, celebrándose misas cada media hora, hasta la una de la tarde, y a las diez misa solemne, con asistencia del Cabildo y clero catedral.

Por la tarde, a las seis, sale el Rosario, al cual asisten las cofradías, Hermandades y Corporaciones acompañando a sus respectivos estandartes.

Comuniones generales: A las siete y media, en San Pablo, la Adoración de Esclavas de los Dolores. En San Gil, a las ocho, la Hermandad de Nuestra Señora de los Desamparados. En el Sagrado Corazón, a las ocho, la Asociación de Hijas de María. En Nuestra Señora del Portillo, a las ocho, la Cofradía de Lourdes, y en Jesús Reparador (calle Sancho y Gil), la Asociación Reparadora.

En las catedrales y parroquias misa conventual a las nueve y cuarto.

En Jerusalén, a las ocho y cuarto, continúa el mes del Santísimo Rosario, con el rezo del mismo durante la santa misa.

Cuarenta Horas. — En el Convento de Madres Escolapias (Arco de San Roque), de siete y media a seis de la tarde.

**Anuncios oficiales**

**Ayuntamiento de Novillas**

Por dimisión voluntaria del que la desempeñaba, fundada en motivos de salud, se halla vacante la plaza de médico titular, así como la de médico cirujano para la asistencia a las familias acomodadas de este pueblo, su dotación anual es 1.375 pesetas, por la primera, pagadas por trimestres vencidos del presupuesto municipal, y 3.625 pesetas a que ascienden las igualías, pagadas también por trimestres vencidos, respondiendo de esta cantidad una Junta nombrada al efecto.

Será condición indispensable de que los solicitantes pertenezcan al Cuerpo de Médicos titulares, inspectores municipales de Sanidad.

Este pueblo dista de la estación de Cortes de Navarra 4 kilómetros de carretera.

Los señores profesores que deseen solicitar dicha plaza, dirijan sus instancias documentadas a esta Alcaldía, durante el plazo de treinta días; pasado dicho plazo se proveerá.

Novillas, a 10 de octubre de 1929.—El alcalde, ANTONIO LAZARO.

**BANCO DE BILBAO**  
ZARAGOZA

Habiéndose extraviado el resguardo de depósito de valores en poder de corresponsales número 1.349, expedido con fecha 26 de julio de 1929, comprensivo de dos resguardos de la Caja General de Depósitos, uno con número 268.352 de entrada y número 107.610 de registro, comprensivo de tres títulos Deuda Amortizable 4% 1908 por pesetas nominales 17.500, y otro con número 268.353 de entrada y número 107.611 de registro, comprensivo de nueve títulos Deuda Amortizable 4% 1908 por pesetas nominales 17.000, se anuncia al público, por segunda vez, para que quien se crea con derecho a reclamar lo haga dentro del plazo de un mes de la fecha; advirtiéndose que, transcurrido dicho plazo sin reclamación de tercero, el Banco expedirá duplicado del expresado resguardo y anulará el original extraviado, quedando exento de toda responsabilidad.

Zaragoza, 3 de octubre de 1929. — El secretario, Manuel Albareda.

SI ESTÁN SUS **PIES**

HINCHADOS  
ARDIENTES  
CANSADOS  
SUDOROSOS  
SENSIBLES  
DOLORIDOS

SI PASA DE CALLOS  
DUREZAS  
GRIETAS  
AMPOLLAS  
SABARONES  
CONTUSIONES

NADA ENCONTRARÁ MEJOR QUE UN BAÑO CON **SAL-BAN**

Paquete para un baño: 35 cént.

FARMACIAS Y DROGUERIAS

Contratistas: Nuevos modelos de cocinas económicas. - Consultad precios y encontraréis grandes ventajas.

Fumistería de MIGUEL ERRAZU  
SRN LORENZO, 45 (entrada por el Coso)

**¿TINTES DOMESTICOS?**

Los únicos que dan satisfacción, por su economía, gran rendimiento y bonito colorido, son los cada día más afamados

**«Tintes Iberia»**

que se fabrican en TUBOS para teñir en caliente; en BOLSITAS y en PASTILLAS «SUPREMA», para teñir en frío. Haga una prueba y no volverá a comprar de otros, más que los

**«Tintes Iberia»**

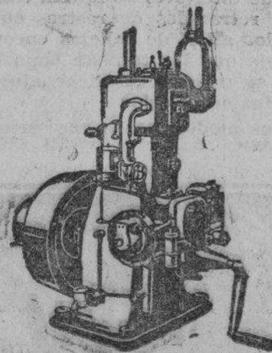
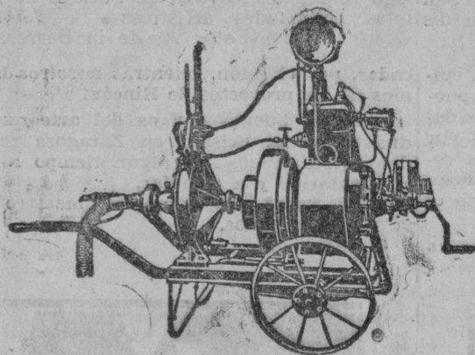
**Motocicletas B.S.A.**

Grandes existencias en todos los modelos 1929  
VENTAS A PLAZOS

:-: CASA RIN :-:  
Plaza del Pilar, núm. 7 --- Zaragoza

**MOTORES A GASOLINA**

**«C. L.»**



Grandes existencias en potencias de 2 A 25 HP.

Consumo reducidísimo. Manejo sencillo. Numerosas referencias. Precios sin competencia.

SOLICITASE PRESUPUESTOS

**«EL MATERIAL INDUSTRIAL», C. A.-BILBAO**

Fundada en el año 1900.-Capital: 3.000.000 de ptas.

Sucursales: San Sebastián, Madrid, Zaragoza, Híjón, Sevilla, Valencia

Agencias con depósito: Salamanca, Logroño, Burgos

Sucursal de Zaragoza Don Jaime I, 47  
Teléf. 4186

**Herniado**

Recupere V. su salud

Es creencia aún muy extendida entre los HERNIADOS que les es posible curarse con el uso de bagueros corrientes. Otros piensan curar radicalmente y para siempre recurriendo a la operación. Los hechos han demostrado cuán equivocados están; llevar esos bragueros es ofrecerse a la fatal ESTRANGULACION HERNIARIA; una operación bien o mal hecha, encierra en sí serios peligros y nunca evita la posible reproducción de la HERNIA.

La HERNIA debe combatirse con decidida resolución mediante una acción eficaz y constante sobre la misma, localizando primero la lesión, descartando en el acto todo peligro, haciéndola desaparecer después. Esta seguridad se obtiene hoy

**con el método C. A. BOER**

al cual deben la salud miles de HERNIADOS, cuyos testimonios públicos patentizan con hechos positivos los éxitos obtenidos:

Zaragoza, 10 de julio 1929. Señor don C. A. BOER, Especialista Herniario, Pelayo, núm 60, BARCELONA.—Mi distinguido amigo: Le escribo muy agradecido por haber obtenido con los aparatos de usted y siguiendo su excelente Método, la curación completa de la hernia, de la cual sufría hacia muchos años. Usándolos no tuve molestia alguna y pido mucho al Señor que pueda usted continuar haciendo bien a tantas personas que sufren de hernia, autorizándole por mi parte a publicar esta carta. Es de usted siempre atento y agradecido amigo y capellán, que e. s. m., Julio Ardanuy, presbítero. San Blas, 16. 2.ª, ZARAGOZA.

Logroño, 10 de mayo de 1929. Señor don C. A. BOER, Barcelona.—Mi distinguido amigo: Gustoso le dirijo la presente para testimoniar que en muchos casos de hernias he podido comprobar que los aparatos C. A. BOER son una segurísima protección contra la estrangulación, y que, por otra parte, aplicados según su Método, los considero como elementos muy eficaces de un tratamiento racional para llegar a la curación de las mismas. Considerando como un deber recomendar los aparatos C. A. BOER, le autorizo a publicar mi carta, reiterándome afmo. s. s. y amigo, Anastasio Mateo, médico, Muro del Carmen, 8, en LOGROÑO.

HERNIADO: Reflexione y decídase. Pida consejo a su médico y no vacile más. Asegure usted su existencia antes de que sea demasiado tarde. Cuide su HERNIA, pero no con peligrosas rutinas. Hágalo con inteligencia y sanará merced al METODO C. A. BOER. El eminente especialista recibe en:

ZARAGOZA, lunes 14 y martes 15 octubre, HOTEL EUROPA.  
Sariñena, miércoles 16, Hotel Comercio.  
Jaca, jueves 17, Hotel Laura-Mur.  
Huesca, viernes 18, Hotel Petit Fornos.  
Barbasiro, sábado 19, Hotel San Ramón.  
Boltaña, domingo 20, Fonda Ramón Sanz.  
Graus, lunes 21, Hotel López.  
Benabarre, martes 22, Fonda Buena de Dios.  
B'nefar, miércoles 23 octubre, Fonda España.

C. A. BOER, Especialista Herniario, Pelayo número 60, 1.ª (Plaza Cataluña) BARCELONA

**HOLMAN, DENTISTA**

habiendo regresado del verano, ha reanudado la consulta. GOSD, 110, segundo

Cocinas con horno, depósito y asador esmaltado de porcelana, desde 50 pts.. Pidan catálogo a

**Sociedad «Construcciones Errazu»**

Plaza Tenarias, 5 -- Teléfono n.º 3978 -- ZARAGOZA --

Esta Casa no tiene sucursales

**Cinema España**

Avenida de Madrid, 145 (Delicias)

Teléfono 4421

Hoy ¡clamoroso éxito! Estreno de la segunda jornada final de la joya literaria del príncipe de los ingenios, don Miguel de Cervantes Saavedra, adaptada a la pantalla por la Casa Gaumont, titulada

**Don Quijote de la Mancha**

# La Flecha de Oro

Puntillas, Boisos, Pielles, Guantes, Medias y Calcetines. Pantalías y Rmazines

# Cádiz, 4-Zaragoza

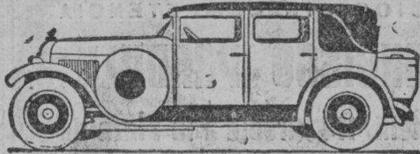


## BERKEL

Calculadora.  
En porcelana.  
FRACCION DE 5 GRAMOS.

Informes y demostraciones, D. DANIEL GUTIERREZ  
Hotel Imperial.-Teléfono 43-46 -ZARAGOZA

--- **TALLERES NAVASCUES** ---  
primer introductor del pintado por el procedimiento "DUCO,"  
Consulten precios  
Playa de Torrero, núm. 5 (Terraza)



PUBLICITAS



## ACEITE "BAQUE"

EN BIDON ESPECIAL

Según la clase de aceite que usted emplea en su cocina, da usted a la comida un gusto más o menos agradable.

### El Aceite "BAQUE"

es un aceite de oliva puro, fabricado mediante los procedimientos más modernos con olivas procedentes del Bajo Aragón

ES UN

**Aceite fino y natural!**

Usted lo compra en un bidón precintado, lo que le garantiza que está exento de impurezas.

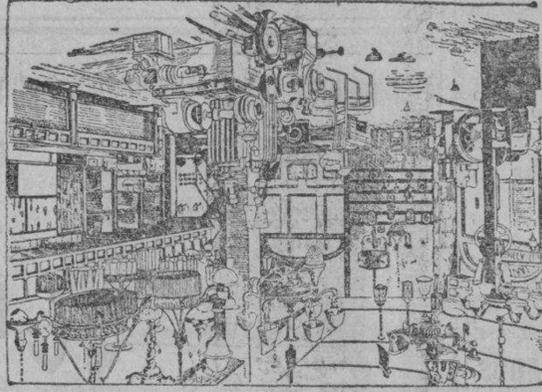
**Pruébalo y se convencerá**

De venta en ultramarinos

-FRANCISCO BAQUE - DEMOCRACIA 77 ZARAGOZA-



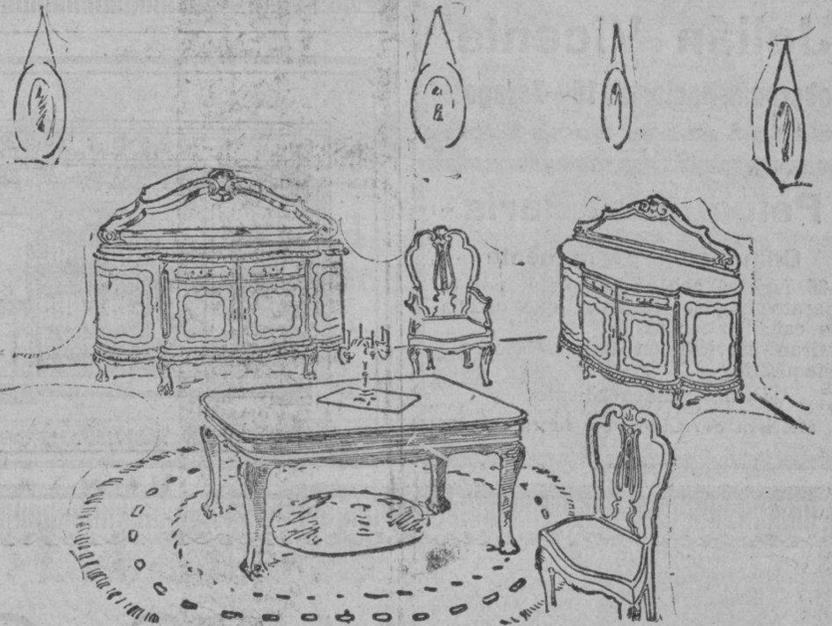
TRANSPORTES INTERNACIONALES. - Despachos de Aduanas  
**ALFREDO BARAT.-CANFRANC**  
Representación: J. Pamés. - Apartado 286, ZARAGOZA



**Joaquín Guiral**  
San Jorge, 6 y 8  
**ZARAGOZA**

Gran Exposición. Aparatos fantasía. Cristalería aplicada a la electricidad.

Visite usted la Casa Guiral, pida catálogos y precios. Encontrará cuanto desee.



## Vda. de F. Guerri

Gran Fábrica y Almacén de Muebles

**MUEBLES DE LUJO Y ECONOMICOS**

Camino S. José, 110 - Tranvía Bajo Aragón-Teléf. 2374 - ZARAGOZA

## DEPILATORIO VENUS

Preparación científica

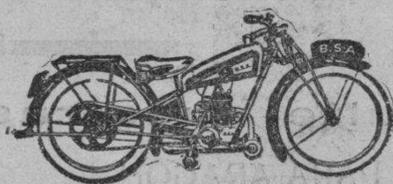
**Infalible destrucción del vello**

FRASCO 5 PESETAS

En Zaragoza: principales farmacias y perfumerías



Concesionario para Zaragoza de las



Motocicletas  
y Bicicletas

## BSA

**Ventas a plazos**

Grandes rebajas en todos los modelos

**CASA ALBERO**

(Fundada en 1900)

Soberanía Nacional, 18 - Zaragoza



**Ciclos Elvish**

Vencedora en la carrera Toulouse-Barcelona; primer español, Riera.

Bicicletas ROYAL FABRIC, METEORE UNION, desde 150 pesetas.

Taller de reparaciones:

**Casa FABIAN**  
Plaza San Miguel, 13

Fábrica de rótulos esmaltados

**Casa Cervero**

Especialidad en placas, cruces y lápidas para cementerio

Democracia, 41 Zaragoza

FABRICA DE ROTULOS ESMALTADOS

Especialidad en lápidas y cruces para cementerios

Placas y numeraciones para calles

**Julián Vicente**

Soberanía Nacional, 16---Zaragoza

**- Peluquería París -**

Ondulación permanente

25 pesetas cabeza completa, por el aparato Eugene, la única que ondula los cabellos teñidos.

Gran servicio en toda sección de peluquería.

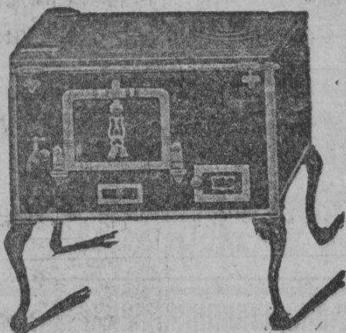
Cabinas independientes

MANIFESTACION, 82, entresuelo

**Fábrica de licores y almacén de vinos**

con productos acreditados en varias regiones, marcas registradas, buena clientela, establecida en pueblo importante de la región, años 04 d matre la estación del ferrocarril, en zona de gran prosperidad en lane sqa ejecutan importantes obras públicas, se traspasa o arrienda

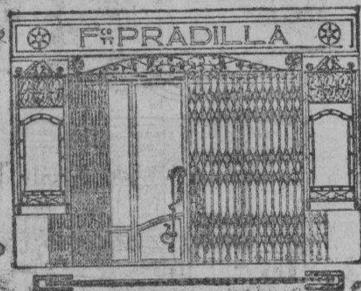
Informa á don Cesáreo Tapia, Plaza de San Miguel, 9, en Zaragoza



**Estufas Cocinas Caefacción**

**Furnistería Moderna**

Pignatelli, 59 y 61 --- ZARAGOZA  
TELEFONO 43-24



**Puertas de acero, ondulado, ballesta, tubulares, tejido metálico y otros sistemas**

PRECIOS SIN COMPETENCIA

**FRANCISCO PRADILLA**

Pignatelli, 114 (frente a la Plaza de Toros). Teléfono 3098. ZARAGOZA

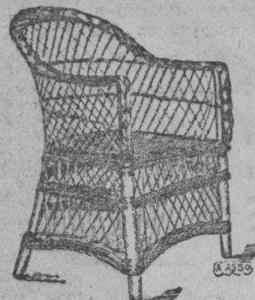
**CLINICA MURJO**

Sífilis-Venéreo-Prostata-impotencia

Aplicación de los procedimientos más modernos

14rtaires, 16, pral. Zaragoza  
Arco de Cinegio.

Fábrica de silleifas de junco médula y mimbre



Enorme surtido en todos los artículos de ramo.

Nadie puede competir con esta Casa

PASCUAL GIL GARCIA  
PIHO, 6 (junto plaza Sas-ZARAGOZA)

**FONDA ARGENTINA**

-- DE --

**ANGEL BERGUA**

Plaza Calamero, 3 y 4 (Antigua del Carbón)  
Teléfono 35-03--ZARAGOZA

Cuarto de baño y calefacción  
PRECIOS MODICOS



**Ciclos "Ráfaga"**

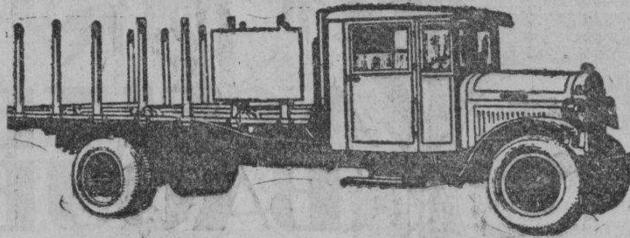
Siempre disponibles mil bicicletas, en diez modelos diferentes de absoluta garantía. Inmenso surtido de toda clase de accesorios para bicicleta

Ventas al por mayor y menor

BLAS LATRE.-Goso, 134, Zaragoza

**LOS CAMIONES**

**Stewart**  
NO HAY NI UNA SOLA PIEZA DE COCHE DE TURISMO



Se han impuesto

rápidamente por sus propios MERITOS, sin necesidad de propaganda deslumbradoras. El lema de STEWART, es éste:

**«Hechos y no palabras»**

Todos los tonelajes. Cinco trenos. Seis cilindros.

Consulte nuestras facilidades de pago

AGENCIA PARA ARAGÓN

**GARAGE SANCHO.-Gran Vía, 4.-Zaragoza**

Sub-agencia en Calatayud

**Garage Vargas**  
Paseo Marqués de Linares, 15

Sub-agencia en Huesca

**Pascual Buil**  
Goso Alto, 71

# Curación de las HERNIAS

EN ESA SABER: Que el reputado y peritísimo ortopedista de Barcelona, con nombre oficialmente registrado, señor Torrent, está en ZARAGOZA y en el Hotel Oriente (Coso, 13), únicamente el próximo miércoles, día 16 del actual, y recibirá a todas las personas que estén quebradas y quieran curarse con sus nobles aparatos, que son inimitables y lo mejor que existe y se conoce, por su salud y vida. Hombres, mujeres y niños deben usarlos. Miles de curados, agradecidos, lo pregonan. Ininidad de eminencias médicas los prescriben, como muchos son también los médicos que, para sus propias hernias, con gran satisfacción los usan. Ahorran salud, tiempo y dinero. No abultan ni molestan, adaptándose como un guante. No hay más allá, siendo por tanto, el remedio sublime, práctico y seguro de todos los herniados. Rechazad siempre todo aparato que no sea del especialista señor Torrent, de nombre oficialmente registrado. Acudid siempre a dicho acreditado ortopedista; no deís de visitarle, y tened muy presente que se hallará en Zaragoza y en el Hotel Oriente (Coso, 13), únicamente el próximo miércoles, día 16 del actual.

NOTAS.—En Calatayud, el día 17, en el Hotel Muro, y en Calahorra, el día 18 en el Hotel Espinosa.

## Almorranas - Varices

Curación segura y rápida con el nuevo preparado PILDORAS «PIBRA». Único hasta el día. Sean recientes o crónicas. Probad y os convenceréis. — Venta en Zaragoza: FARMACIA MODERNA, D. Alfonso I, 20 y S. A. Farmacéutica Aragonesa

## BANCO PENINSULAR

Teléfono núm. 11.146 Vía Layetana, núm. 20  
Apartado núm. 502 Barcelona  
Agencia General de la Provincia de Teruel (Alcañiz)  
Mayor, núm. 45. Teléfono núm. 7

### SOCIEDAD GENERAL COOPERATIVA DE AHORRO Y CREDITO

Titulos de ahorro al contado y a plazos de cinco y diez años. — Colocación de capitales a buenos intereses. — Préstamos hipotecarios, pignoratícios y personales. — Cobros de créditos y facturas. — Giros y cuentas corrientes.  
Agencias directas en los pueblos importantes. — Sucursales y delegaciones en las principales ciudades de España, Islas Baleares, Palma de Mallorca y Canarias.

## Reflexoterapia-Método Asuero

Reumatismo, Asma, Varices, Estreñimiento, Neuralgias, Hemorroides, etc.

**Dr. C. Aráiz Simón**

DEMOCRACIA, 21, 2.º Consulta de 5 a 8 ZARAGOZA

## Muebles CASTILLA.

(NOMBRE REGISTRADO)

Sección de lujo: Planta baja  
Idem económicos y a plazos: Entresuelo

Calle San Jorge 3 y 5 (antiguo local de Correos). -ZARAGOZA

## SASTRERIA

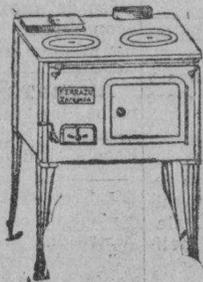
# FILERA



A  
M  
E  
D  
I  
D  
A

Para vestir bien y elegante encargue sus trajes en esta Casa. Nuevo y variadísimo surtido en pañería para la próxima temporada de Otoño-Invierno

**COSO, núms. 140 y 142**



Cocinas económicas con depósito de hierro fundido esmaltado. Sólida construcción.  
Catálogo gratis.

**Francisco Errazu**  
San Lorenzo, 22. Telf. 2-1-1-2

## EL INMEJORABLE PAPEL DE FUMAR



**SMOKING**  
ES EL PREFERIDO

# ALMACENES SAN GIL

Teléfono 3637

D. JAIME I, 26, 28 y 30



Es indiscutible

que los mejores surtidos y más bonitas colecciones los hallarán siempre en esta Casa

## BACHILLERATO ELEMENTAL Y UNIVERSITARIO - COLEGIO CENTRAL DE SANTO TOMAS DE AQUINO

Alumnos ingresados en la Universidad en este curso, TREINTA Y CUATRO, cuyos apellidos publicamos a continuación:

Srta. Escuin	Señor Lesta	Señor Tejero
> Garbayo	> Labuena	> Nuez
> Cayero	> Frauca	> Rodriguez
> Kellemborg	> Gurra	> Costa
> Diaz	> Diez	> Claudin
Señor Sist	> Hortigosa	> Bieca
> Texeira	> Torre	> Marraco
> Pardo	> Martinez Iñiguez	> Moreno
> Gimeno	> Zunzarren	> Cobian
> Dolset	> Gracia	> Samaniego
> Morera	> Solans	
> Casorrán	> Pardos	

Premios extraordinarios los señores Gracia, Sist, Frauca y Texeira. PREPARACION ESPECIAL PARA LA CONVOCATORIA DE ENERO

Pidan reglamentos y detalles para el curso 1929-30, al Sr. Director-propietario **Don Miguel Labordeta**. - Lic. en Filosofía y Letras  
Buen Pastor, 1. - Teléfono 2.209. -- Apartado de Correos 92 ZARAGOZA

**Farmacias de servicio permanente**

**FARMACIA ROBREDO.** Paseo Sagasta, 13.  
 Señor Dehesa. Alfonso, 35.  
 " Tornés. Avenida de Madrid, 103.  
 " Ríos. Coso, 43 y 45.  
 " Ansuátegui. Espartero, 1.  
 " Feliú. Don Jaime I, 55.  
 " Chóliz. Pignatelli, 32.  
 " Armién. Plaza del Pueblo, 5.

**- Talleres Mecánicos -**  
 de construcción de cubas, tinos, pipas y toneles

Especialidad en tinos para la fermentación y cubos para los vagones. — Tapones de madera y construcción de trillos de varios sistemas.

**Vicente Martín Rrtal**

San Bas, número 66--Zaragoza

EXIJA USTED MANZANILLA  
**LA GITANA**  
 UNICA DE CATEGORIA

VINICOLA M. HIDALGO y Comp., S. A.  
 Sanlúcar de Barrameda

**CURA-CALLOS "JEIL"**

Reconocido indiscutiblemente como el más eficaz, cómodo, práctico y económico; quien lo prueba ya no usa ni recomienda JAMAS otro.—Pesetas. —Agente general: N. Sales, Apartado 199, Barcelona. VENTA EN ZARAGOZA: Farmacia Vda. Clemente, Plaza Mayor, 9, y demás importantes farmacias y droguerías.

ARCAS DE CAUDALES

**FICHET**  
 S. A. E.

J. A. Carrión. S. Miguel, 23

**INTERESANTE AL PUBLICO**

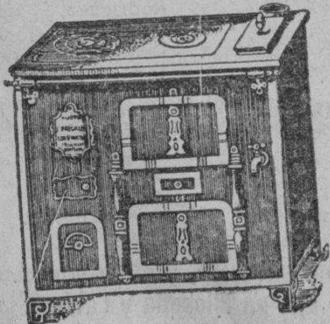
La razón social Faci Hermanos, del comercio de platería, de esta plaza, quedó disuelta el día 13 de agosto de 1927, ante el notario don Ignacio Ansuátegui. En la fábrica de Pedro Faci, GOYA, número 12, se halla la venta, construcción, reforma y compostura de alhajas, a precios infinitamente más reducidos. No se confunda. La titulada Casa Faci no es la de PEDRO FACI. Si quiere obtener la economía que busca, siga hasta el número 12 de la calle de GOYA. Antiguos talleres de la disuelta Sociedad Faci Hermanos.

**CARBONES ARAGON**

Vegetales y Minerales  
 Teléfono 21-01--DEMOCRACIA, 13  
**Saturnino Navarro**

**S. H. C. PRECKLER**

Azoque, 108. - Zaragoza



**COCINAS ECONÓMICAS**  
 Todos los modelos.—Construcción sólida

**Anuncios económicos**

**Ventas**

**MEJOR** recuerdo, usted, con su familia, en película. Operador, 15 pesetas. Foto Palacio.

**OCASION.** Columnas hierro fundido con capitel y base para construcciones. Balcones chapa cortada recorte para herraduras. Cervero y Failde. Agustina de Aragón, 57.

**FOTO PALACIO.** Artículos para fotografía, lócal, dibujo y pintura; gramófonos y discos. Reparación toda clase de estos aparatos. Coso, 87. Teléfono 2324.

**EN SU CASA.** Para sesiones en su domicilio, consulte precio abonos en Foto Palacio. El mayor surtido de películas.

**SE VENDE** un once caballos torpedo "Delage", seminuevo; se dará baratísimo. Razón, Coso, 102, tienda.

**LOS "MUEBLES CASTILLO"**, dada su presentación y calidad insuperable, se recomiendan por sí solos. Ventas al contado y a plazos, de la forma que desee el comprador. Calle de San Jorge, antigua Casa de Correos.

**Varios**

**EN EL NUEVO GARAGE** del Norte, calle Jesús (Arrabal), en las mismas puertas de entrada de la ciudad, y a unos diez metros de la estación del Norte y carreteras de Huesca, Barcelona, Fraga, circuito de la de Madrid, etc., se admite la estancia de toda clase de automóviles a precios económicos, no alterándose los mismos durante las fiestas.

**RETRATOS** en esmalte de todos los tamaños, para cementerios. Nunca se borran. L. Escolá. Independencia, 26.

**LA CASPA**, caída del pelo, dolor de cabeza, se evitan en cuatro días usando loción "Claspa", garantizándose resultado. En Rived y Chóliz, Sociedad Farmacéutica y Farmacia Robredo.

**MODISTAS** muy acreditadas en Zaragoza, confeccionan vestidos, abrigos de señora y niña, reformas y confecciones abrigos de piel, zorro y echarpes. Encargos para fuera de la capital enviando géneros y medidas, en el día. Precios muy reducidos. Formet, 9, en tresuelo (Plaza de Pilar).

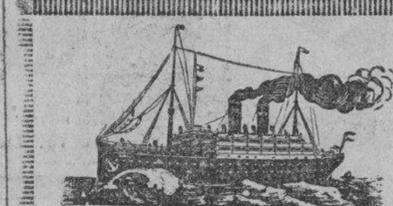
**AGENCIA MAZA.** Negocios en general. Asuntos militares. Destinos públicos. Certificados penales. Ultimas voluntades. Hipotecas. Administración de fincas. San Pablo, 37, pral. Teléfono 3312.

**EPILA** inaugura un moderno, activo y económico servicio de encargos, principalmente con Zaragoza. Para utilizarlo, acudan a Ramón y Cajal, 35, 1.º

**CAMBIO** por lo que convenia vendiendo, soberbia moto "Indian", 7 HP., equipada, gomas nuevas, alumbrado eléctrico, patente pagada, pruebas a voluntad. También cambio por buena máquina de escribir moderna, excelente aparato Radio. Dirigirse, J. Cañabón, Graus.

**RAMOS** documentos sobre préstamos a lab adore y ganaderos, del Crédito Agrícola. Destinos para licenciados Ejército. Seorros familias con más de siete hijos. Apartado 199, Zaragoza.

**Anuncie V.**  
 en LA VOZ DE ARAGON



**HOLLAND - AMERICA LINE**

Para LA HABANA, VERACRUZ, TAMPICO y NEW ORLEANS. Salda BILBAO: El vapor "EAM", 29 octubre. El vapor "MARSDAM", 26 noviembre. Que admitirán pasajeros de primera y tercera.

Para LA HABANA y NEW-YORK, EN VIAJE EXTRAORDINARIO, RAPIDO Y GRAN LUJO, saldrá de Santander el día 17 de noviembre el trasatlántico de 25 toneladas y doble hélice "VEEN AM" (VERDADERO PALACIO FLOTANTE) Que admitirá pasajeros de primera, segunda y tercera. PARA TODA CLASE DE INFORMES, BILLETES DE PASAJE y RESERVA DE PLAZAS, DIRIGIRSE A LOS AGENTES PEREZ ULLIVAR Y CAÑAS, LTD.—BILBAO; Barroeta Aldamar, 2.—Telefonos: ULLIVARRI-Tele. 11.340 y 11.349

**Todo a 0'95**

**BAZAR NOVEDADES**

La única casa que recibe diariamente las más interesantes novedades y que mejores artículos vende a 0'95

Tiene siempre a disposición de su numerosa clientela un inmenso surtido en artículos para regalo, a precios sumamente económicos

**Todo a 0'95**

**Severo Domínguez**  
 Coso, núm. 3 Zaragoza  
 (junto a LA REINA DE LAS MEDIAS)

**Academia Central de Corte y Confección**

Directora Pilar Ferrer Profesora doña Antoina Clemente  
 En esta acreditada Academia, en donde se da la enseñanza más completa por la exactitud del corte, esmerada confección, toda alumna puede cortar y confeccionar desde el primer día imponiéndose en la montura de toda clase de prendas y adquiriendo gusto en adornarlas.



SAN MIGUEL, 14, 3.º

Clases para obreras, de 6 a 8 tarde  
 Particulares especiales para el estudio de profesoras en este arte

**HOY Y SIEMPRE**  
 Especiales LONGHIZAS DE FUENTES

Preferidas por las personas de buen gusto

**CASA LAHOZ**

Plaza de Sas, 8 (Ultramarinos) - ZARAGOZA

**AVISO**

Se necesitan obreras para la Fábrica de Lejía "LA PERLA"

**Señoras**

Contiad la ondulación permanente a la Casa Moncayo Hnos., diplomados en París. Precios tan económicos como el que más.

MANICURA-CALLISTA

D. TRIME I, 2 y 4, pral.—Peluquería de señoras

Ofrecemos gratuitamente un regalo de París



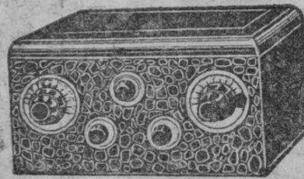
a elección de los afortunados  
**1000 FONOGRAFOS**

**1000 aparatos de T. S. H.**

a título de propaganda a los mil primeros lectores de LA VOZ DE ARAGON

que encuentren la solución exacta al jeroglífico que va a continuación y se conformen a nuestras condiciones Reemplazar los puntos por las letras que faltan y hallar el nombre de tres ciudades de España.

M. D. I.  
 B. L. A.  
 B. R. E. O. A



Enviad este anuncio completado a los

**Establecimientos "EMYPHONE"**

Servicio número 10.26. B.

17, RUE SEDRINE, PARIS (Francia)

Adjuntar un sobre, poniendo claramente el nombre y la dirección. Nota: La correspondencia para el extranjero debe franquearse con un sello de cuarenta céntimos.

# Sección de anuncios económicos

## OFERTAS Y DEMANDAS...

Hasta 25 palabras, 3 días, 2'10 pesetas;   
 Hasta 25 palabras, 5 días, 2'50 pesetas;   
 Por cada palabra más, cinco céntimos por día   
 incluido el timbre

### Arriendos

**SE ARRIENDA** piso primero muy hermoso, sol todo el día, ascensor, amplias galerías. Colón, 4. (Frente pretil vía férrea).

**SE ARRIENDA** local de 48 metros cuadrados y tres y medio metros de altura, con puerta de entrada para coches. Calle Hermanos Ibarra, 7. (Antes Agua).

**LOCALES** espaciosos en calle Avenida Central, propios para talleres, almacenes, etc., se arriendan. Razón, Cervantes, 33, 3.º, de una y media a tres y media.

### Colocaciones

**SE PRECISA** joven de 18 a 20 años para embalar, en la fábrica de dulces "La Pilarica". San Pablo, 108.

**SASTRE.** Hacen falta medio costurera adelantada y aprendiz o aprendiz. Portillo, 40.

**SE NECESITAN** aprendices y mujeres en las fábricas casas "Criado y Lorenzo".

**SEÑOR** formal se ofrece para cobrador, encargado o cosa análoga. Excelentes informes. Razón, en esta Administración.

**SE NECESITA** muchacha para todo. Don Juan de Aragón, 28, 2.º, cuarta puerta.

**SOLICITO** representaciones de todas clases, para varios pueblos de Aragón. Márquez, Barrio Verde, Cella (Teruel).

**SE NECESITA** un oficial de contabilidad con buenos informes; dirigirse por escrito a "La Dulce Venecia", Mercedes, 31, Pamplona.

**CONTABLE** muy competente, mucha práctica, se ofrece para dicho cargo u otro análogo, dentro o fuera capital. Dirigirse, Rafael García, Mayor, 40, 2.º centro.

**SE NECESITA** aprendiz para farmacia. Razón, Democracia, 89, bajo.

### Comadronas

**RAFAELA** Mustienes, profesora del Hospital Provincial. Pensión autorizada para embañadas. Terraza-jardín, cuarto de baño. Consulta de tres a cinco. Delicias, número 4. Teléfono 2693. Zaragoza.

### Enseñanzas

**10 ANTIQUA DE DIEZ ACADEMIA DE ESTUDIOS COMERCIALES**

D. EDUARDO DIEZ

Contabilidad - Comercio - Mecanografía - Bancos

CLASES ESPECIALES PARA SEÑORITAS

CLASE DE OLÍMPIA

GUERRILLA PRÁCTICA INDIVIDUAL

COSO, 29/30

TELÉFONO 1501 ZARAGOZA

**CENTRAL** de Corte y Confección "Sierra". Enseñanza rápida y eficaz, como nadie, garantizando positivos resultados. Facilita patronés. Prepara vestidos, abrigos, etc., cinco pesetas. Manifestación, 82.

**ACADEMIA RODRIGO.** Estudios mercantiles. Director don Bernardo Rodrigo, profesor mercantil. Comercio. Contabilidad. Mecanografía. Taquigrafía. Bancos. Clases especiales para señoritas y dependientes de comercio. Mayor, 4, principal (esquina calle Don Jaime). Horas ocho mañana a diez noche. Lema de esta Academia: **HECHOS Y NO PALABRAS!**

**MECANOGRAFIA.** Taquigrafía, enseñanza en tres meses. Precios económicos. Se hacen toda clase de escritos a máquina. Méndez Núñez, 35 y 37. Centro Mecanográfico.

**ACADEMIA** dibujo artístico, pintura, artes decorativas, Historia del Arte, estética. Principio curso el 1.º de octubre. Pignatelli, 94, principal. Horas de once a una.

**PREPARACION** seria y eficaz de matemáticas. Ingreso en Bancos. Escritorios. Contabilidad. Cálculos mercantiles. Ingreso en Bachillerato y Normales de ambos sexos. Lecciones especiales. Democracia, número 80, principal derecha.

**CLASES,** horas compatibles para obreros ambos sexos, preparaciones, contabilidad partida doble, repaso de asignaturas dibujo geométrico, niños, niñas y aprendices. Colegio San Agustín, May 2, 57.

**LICENCIADOS** del Ejército: Empleos del Estado para soldados, cabos y sargentos. Certificados de Penales. Ultimas voluntades. Informes en Ministerios. Presentación de documentaciones. Cumplimentación de exhortos. Delegación del Centro Ger. de Madrid. Santiago, 22. Zaragoza.

**PREPARACION** para Comercio, Magisterio, Bachillerato elemental por maestra superior y profesor mercantil. Taquigrafía y Mecanografía. Teneduría de libros. Clases particulares. Coso, 24, 1.º centro.

**PROFESORA** Canto, Solfeo, Piano. Procedente Conservatorio de Milán. Imposición de voz, declamación, escena, estudios completos carrera artística; lecciones a particulares y profesionales. Cadena, 10, principal.

**ACADEMIA CAJAL.** Corte y Confección para señoritas, dirigida por modista, enseñanza con arreglo a los últimos figurines, la más preferida por la práctica. Cádiz, 3.

**ENSEÑANZA** rápida de mecanografía, 5 pesetas. Contabilidad, 10. Ortografía, 5. Clases especiales para señoritas con aulas independientes. Academia Kühnel. Mártires, 1, y Coso, 39.

**ENSEÑO** para chófers mecánicos a precios económicos. Isaac Peral, 18, taller. (Frente al Gran Hotel).

### Traspasos

**SE TRASPASA,** en inmejorables condiciones, el acreditado y antiguo establecimiento de alquiler de carros de la calle La Parra (hoy Comandante Repollés), por no poderlo atender los dueños. En la misma informarán. No se admiten corredores.

**SE TRASPASA** frutería, por no poderla atender. San Pablo, número 129, tienda.

**SE TRASPASA** tienda de comidas, café económico, bien aparroquiado. Pizarro, 4, darán razón.

**SE TRASPASA** local en sitio muy céntrico, propio para despacho o tienda. Informes, esta Administración.

### Huéspedes

**PENSION** Ter. situada en el mejor sitio de la población. Abonos a 25 pesetas semanales. Precios económicos. Habitaciones ventiladas. Comedor con mesas individuales. Cuarto de baño. Teléfono 4.542. Coso, 7, primero.

**¿QUEREIS** visitar Exposición Barcelona, gastar poco y estar bien? Hospedaos Rambla Flores, 27, 2.º, 2.ª Casa particular, higiénica, balcones Rambla, personal dispuesto a acompañar.

**SEÑORA** viuda desea huéspedes a toda pensión o para dormir, habitación independiente, precio económico y buen trato. Razón, Cadena, 25, primero.

**SE DESEAN** dos huéspedes para habitación bien amueblada con balcón, trato esmerado, con buenas referencias. Razón, Palo Ponte, 7, 2.º (Antes Audiencia).

**PENSION** Patria. Todo confort, calefacción central, cuartos baño, agua corriente en las habitaciones. Para fijos, habitaciones económica. Hermanos Ibarra, 8 (antes Agua). Teléfono 4105.

**VIAJEROS,** hospedaos en la Pensión Aragón. Pensión, 7 pesetas. Para fijos, viajeros, habitaciones soleadas e independientes. Plaza Constitución, núm. 5, 2.º Teléfono 2997.

**VIAJEROS:** Hospedaos en "Ideal Pensión", caracterizada por su moralidad, buen trato y precios moderados; casa nueva y muy céntrica, con cuarto de baño. P.º 2.º, 1.ª.

**VENDO** un solar en el mejor sitio barrio San José, daré facilidades pago. Razón, calle Virtud, 13. (Hernán Cortés).

**VENDO** coche europeo, marca acreditada y muy barato. Isaac Peral, 18, taller. (Frente al Gran Hotel).

**SE VENDE** una carreta de bueyes, se dará en buenas condiciones. Verla y tratar, Florencio Benedicto, en Pastriz.

**SE VENDE** sillería completa de sala y casa. Calle San Jorge, 30, entresuelo. Para verla, de tres a seis.

**LA MEJOR** ocasión del año. Camioneta la mejor marca europea, tonelada y media, doble rodado atrás blindado, gomas deaire, magneto "Boch". Carburador "Zenith", con seguro, hasta 15.000 pesetas de daños a tercero. También posee otra carrocería "Omnibus", 16 plazas, con o sin ella, muy barata. Garage Sport, Azoque, 106, Zaragoza.

**AUTOMOVIL,** vendo muy económico, 7 HP., conducción. Plaza Huesca, 16, 1.º

**GRAN FABRICA** de obleas para turrones de todas clases y tamaños. "La Moderna", Pascual Espi. Fábrica: Azoque, 33. Despacho: Palomeque, 9. Precios económicos.

## A mitad de precio

### lámparas y aparatos eléctricos se liquidan

### COSO, número 112

### Pérdidas

**SE RUEGA** a quien haya encontrado cinturón imitación nácar blanco, lo devuelva paseo Sagasta, 21, entresuelo derecha. Se gratificará con cinco pesetas.

**PERDIDA** de una cartera. El día 10, sobre las ocho de la tarde, extravióse una cartera con documentos particulares. Se ruega a la persona que la haya encontrado se sirva devolverla en la peluquería de la calle de San Jorge, 12, donde se gratificará.

### Ventas

**SE VENDE** máquina de escribir portátil "Underwood", seminueva, y una alcobilla de mármol. Dirigirse paseo Pamplona, 2 triplicado, almacén o principal.

**CALZADO** manual, últimas novedades líquido; precios increíbles; vean escaparate. También a medida para pies delicados, juanetes, uñeros, dedos remontados, pongo en prueba. San Pablo, 70.

**VERDADERA** ocasión: Vendo máquina de escribir "Underwood", por ausencia. Torrenueva, 39, 3.º De dos a seis.

**FERIANTES:** Sin duda alguna, los precios más ventajosos en caramelos, pastillas café tipo Logroño, y un surtido inmenso en dulces por 5 céntimos, en Boggiero, 137, interior.

**VENDO** magnífico gramófono de bocina, con pie, y con una bonita colección de 30 discos dobles. Se dará barato. Informarán, calle de Marraco, número 4. (Delicias).

**VENDO** parcela con tienda, bien aparroquiada y muy barata. Razón, San Pablo, 84, tienda.

**DURANTE** las fiestas del Pilar la Casa Navarro ofrece los baratísimos precios que siguen: Melocotón, dos latas, 1'35; alcachofas, dos, 1'25; espárragos, dos, 0'85; calamares, dos, 1'05; bonito, dos, 1'45; almejas, dos, 1'25; fresa, ciruela, albaricoque, cereza y pera, 0'95; escabeche, lata dos kilos, 3'90 pesetas. Longanizas especiales, 2 pesetas vueltas. Caramelos surtidos, 3'50 kilo. "El Ancora", San Miguel, 21, Casa Navarro.

**VENDO** un torno de tres metros entre puntos. Razón, Avenida de Madrid, 83.

**VENDO** tres casas en Cervantes y próxima calle Pignatelli en 23.000, 43.000 y 160.000 pesetas; rentan el 10, 8 y 6 libre, respectivamente. Informes, San Pablo, 55, 2.º De once a una y media.

**OCASION.** Motocicleta casi nueva, de marca, equipo eléctrico, baratísima. Pascual Noguera, Ramón y Cajal, 51, almacén.

**OCASION:** Venta de casa nueva, próxima Sagasta; sol, baños, 8 por 100. 105.000 pesetas. La Inmobiliaria, Alfonso I, 16, de once a doce y media.

**SOLARES** en venta. Sitio de gran porvenir, tranvía, lotes y facilidades pago. La Inmobiliaria, Alfonso I, 16, de once a doce y media.

**VENDO** media sillería de seda y nogal por 250 pesetas; una romana de 200 kilos por 50 pesetas, un tostador de café de 5 kilos por 100 pesetas. Armas, 100, tienda.

**SE VENDEN** dos tinos de madera de pino, propios para vino, y cabida 150 alqueces cada uno. Razón, en Zaragoza, Don Jaime, 63, principal, o en Calatayud, don Francisco Laino.

**COMPRARIA** mesa billar en buen estado, preferible tamaño carambolas. Dirigirse Antonio Ginés, calle Sepulcro, 21 y 33, fábrica licores.

**SE VENDE** un piano marca "Cobasaigne Frères", una piñola marca "Apolto" y 165 rollos de música. Razón, paseo Sagasta, 20 duplicado, 2.º

**LOTE DE OCASION** por renovación de casa. Dos camas unipersonales, cama-cuna y somiers tela metálica, todo seminuevo, véndese. Avenida de Cataluña, 235, 1.º derecha.

**OCASION:** Véndese en 400 pesetas, máquina "Dubied" número 10, para hacer medias, estado como nueva por su poco uso. Miguel Servet, 40, 2.º centro.

**OCASION.** Vendo mostradores, estanterías, escaleras caracol hierro, máquina serrar y "Singer", sueltas y en bancada, motor, básculas, carpintería usada y otros, a cualquier precio. Razón, Virgen, 8.

**VENDO** casa, buena renta, buen punto. Tratar, Pignatelli, número 49, tienda.

**ELEVACIONES** de aguas para todos caudales y alturas, con bombas motores últimos adelantos, economía, rendimiento, coste sin competencia. Pidan presupuestos gratis. Talleres A. Talamás, Lapuyade, 63 (Torrero).

**AUTOMOVIL** 6 HP., primera marca, cerrado, toda prueba, a propósito para doctor o viajante, vendo baratísimo. Apartado 304.

**AUTOMOVIL** "Sedan", cuatro puertas, marca "Studebaker", se vende a toda prueba. Razón, Palomar, 40, principal izquierda, de dos a cinco.

**RAMOFONOS Y DISCOS.** Compra-venta-cambio. Gramolas a pesetas 80, 175, 450 y 750, cuyo valor es doble. Discos usados a 1'50 3'50 y 5 pesetas. Foto Palacio, Coso, 87.

**LANAS** especiales para colchones. Las mejores. Las más baratas. Almacén de lanas de todas clases, Carmelo Vicente de Val. Plaza de San Felipe, núm. 4. Teléfono 3003.

**DIBUJO Y PINTURA.** Obsequio a los compradores de estos artículos en Foto Palacio, Coso, 87. Cajas completas, álbumes, colores y pinceles. Precios sin competencia.

**LANAS** con alessa para colchones. Miraguano, borra, crin vegetal; confeccionan colchones a la inglesa. Precios sin competencia. Joaquín Rasal, Democracia, 19, Zaragoza.

**CASA EMBID:** Calle del Pilar, 17. Arroces al por mayor y menor; he recibido mis tan preferidas clases de nueva cosecha, especiales para mondongos, entre ellos el gran bomba "Calasparras". Primera casa en especies puras garantizadas. Precios especiales. Casa Embid. Teléfono 2713. La que mejor sirve.

**VENDO** cientos de puertas y ventanas, balcones de una y dos hojas, puerta, tienda y cocheras, en diferentes medidas y formas más corrientes, en buena calidad de madera. Rejas y balcones de hierro. Precio muy baratos por ser construcción en serie. Boggiero, 49 y 51, Francisco Matier.

### INTERESA

ampliar negocio establecimiento antiguo de la capital, admitiendo socio con cincuenta mil pesetas, mediante prima a tratar. Indispensable dirigirse por escrito. M. PAESA. LISTA DE CORREOS.

...nolandesas. Se vende partida de 50, portadas exactamente en junto o separado, todas primer sorteo, partidas y a punto de parte. Informes, casa Emilio Arbúés, Mártires, 14. Teléfono 1074.

**MUEBLES SICILIA,** liquido una partida de muebles a mitad de su precio. Méndez Núñez, 19, Zaragoza.

**LANAS** seleccionadas para colchones. Máquina especial para limpieza lanas colchón. Miraguano, crin vegetal, borra. Precios económicos, clases inmejorables. Carlos Peral, Verónica, 4 (junto a San Gil).

**MATERIALES** usados, chapas onduladas para tejados, tubos de varios diámetros, recorte para herraje, chapas recortadas sobre plantilla o medida, planchuelas. Pascual Noguera, Ramón y Cajal, 51.

**AMASADORAS,** amaceradoras, hornos, toda maquinaria panadería. prensas, bombas hidráulicas para extracción de aceite. Prensas de vino. Avelly, S. A. Paseo María Agustín, 17, Zaragoza.

**JABONES** de Emilio Vicente. Pinta azul primera, 1 peseta kilo; pinta azul superior, 1'10; pinta azul extra, 1'20; verde superior, 1'10; amarillo extra, 1'20; troquelado, 1'20; verde fregadera, 0'60. Despacho: Plaza San Antón, número 11.

**ACEITUNAS,** barril con 20 kilos, 29 pesetas; pepinillos, 1'25 y 1'40, kilo; verdes, 1'60; rellenas, 4'25, lata un kilo. Miguel Bordonaba, Manifestación, número 25, Zaragoza.

**MUEBLES.** Con gran economía y perfección, ver precios de comedores, despachos, dormitorios, recibimientos, armarios de luna y otros; también fabricamos de encargo en todos los estilos. Talleres Agustina de Aragón, núm. 12.

**MUEBLES.** Ahorrará dinero comprándolos en los mismos locales de fábrica de Tomás Muñoz. Cerezo, 34. Esta casa, además que garantiza el buen gusto y construcción, vende un 25 por 100 más barato. Visítenlos y se convencerá. Dispongo de gabinetes, comedores, despachos y toda clase de muebles.

**LOS ZAPATOS** suela crepé tiene arretrato, y se los deja como nuevos. "El Rápido". San Pablo, 53. Única casa en Zaragoza que hace estos arreglos.

**PARA COCINAS,** calefactores y termosiones, la Sociedad "Construcciones Errazu" ridad catálogo, que remitimos inmediatamente. Reparaciones en general. No tenemos sucursal. Plaza Tenerías, 5, Zaragoza. Teléfono 3978.

**VENDO** sierra mural, 95 de volante; puertas entrada carro llanas, empaneladas, laminadas, balcones, ventanas y vidrieras; precios económico. San Blas, núm. 103, carpintería de Martín Barquillos.

**AMASADORAS,** hornos, prensas. Maquinaria para chocolates, para fideos, para la-dellos, para aceite y vino. Molinos harineros. Transmisiones y motores. Fundiciones y talleres Hijos de Juan Guitart San Agustín, 5.

# La Voz de Aragón

Fundador: Francisco Aznar Navarro

Oficinas: Coso, 37 (Plaza Constitución)

SOCIEDAD ANÓNIMA

Número suelto, 10 Céntimos

## UNA JOTA CADA DIA

No dirás que Zaragoza  
no es pueblo cosmopolita:  
un turco te ofrece alfombras  
y un japonés, baratijas.

## RETABLILLO INGENUO

La Samaritana está triste.

Triste, la pobrecita, como una princesa rubendariana. No nos explicamos cómo los poetas no han cantado su melancolía en una sonatina sutil y brillante. ¿Será que ya no hay poetas? ¿Será que la Samaritana no quiere hacer confidentes de sus amarguras a los hombres que firman versos? ¿Preferirá a los que firman talones del Banco?

La Samaritana es, al fin, mujer.

(Verdad inconcusa que los ingenios poéticos podían haber utilizado en sus versos. Mujer tiene muchos consonantes).

Y he aquí, en pleno día festero, a la Samaritana, triste y melancólica sobre su pedestal, fijos los ojos en la taza de la fuente, en la que caen los hilos de agua como lágrimas nacidas en los ojos de la estatuilla. (Otra bella imagen retórica que se han perdido los vates).

La Samaritana está triste.

¿Qué tendrá la Samaritana?

La Samaritana tiene celos. Y no de amores, que ya lleva muchos años con los cántaros a cuestas, para devaneos de esa índole. Está celosa de todo: del Paseo, con sus farolas recién pintadas; de las puertas de los establecimientos, revocadas y pulidas; del rótulo del Centro Mercantil...; de todo está celosa la Samaritana, porque en todo puso la época de fiestas una amorosa mano de pintura. Sólo ella permanece olvidada, sucia y deslucida, en la recoleta plaza de La Seo.

A la Samaritana no la han pintado; y... es mujer.

Marchita y todo su juventud, tiene la coquetería de presentarse a los forasteros decorada primorosamente. Otras más viejas que ella andan por las calles con el rostro encarnado. No pedía tanto la Samaritana; bastábale una mano de pintura verde, un retoque ligero a la taza de la fuente, una presentación decorosa siquiera.

Creía tener derecho a ello; no en vano es la única estatua que brinda el agua de sus cantarillos, si no con prodigalidad, por lo menos con desinterés. Ella sabe que hay otras mujeres que todo lo que ofrecen son "cocktails" y "champagne", en la tristeza soñolienta de los "cabarets", sin un ápice de generosidad, por supuesto.

Su alcurnia bíblica no le permite, sin embargo, tomar la revancha. ¿Qué dirían los descendientes del gran copero si un día surgiera la Samaritana brindando a los transeúntes un ajenjo?

Ella no puede ofrecer más que agua.

Y sólo pide una mano de pintura.

Ahora bien, esta mano de pintura la está pidiendo a voces, la pobrecita.

Hemos hablado de poetas. Pero no hemos definido sexos. Ahora sí; ahora estamos entre poetisas; son tres: Angelita, Consuelo y Milagritos. Las tres dan consejos, aprovechando la coyuntura que les brinda un programa poético del café donde lucen sus encantos y quién sabe si también sus aptitudes retóricas.

Y para convencimiento de incrédulos—porque todavía hay quien asegura que el género poético desaparece—transcribimos uno de los tiernos madrigales a que nos referimos. Es el de Consuelo, y copiado al pie de la letra, dice:

"Si todas tus preocupaciones  
consisten en el dinero,  
ho te preocupes, Ambrosio,  
que yo a ti solito te quiero".

Suponemos que, después de esta declaración, Ambrosio dará de lado a todas las sombras de su espíritu y besará conmovido la poesía que su amada le dirige públicamente.

## UNA LOABLE PROPUESTA DE LA UNION IBERO-AMERICANA

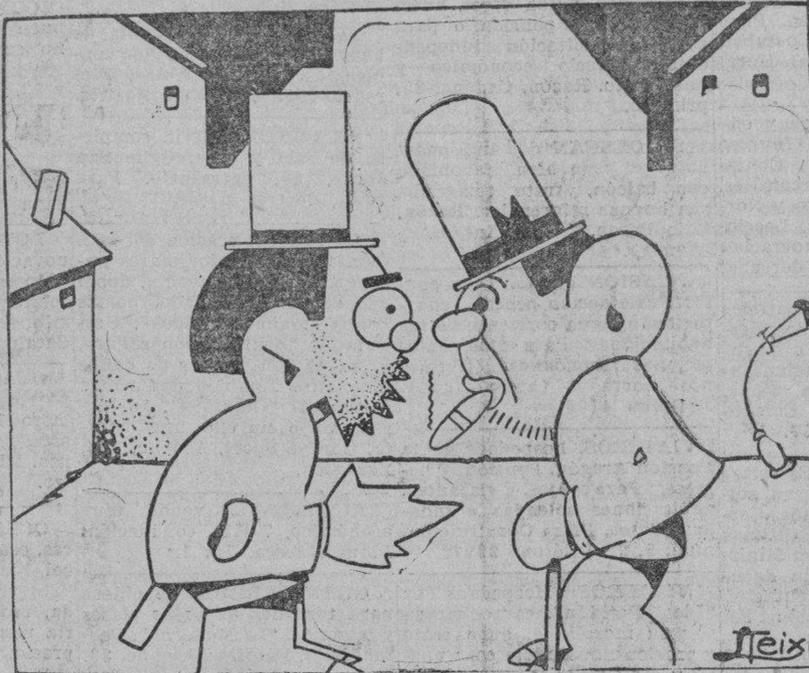
### Solicita de las Repúblicas sudamericanas pidan la concesión del premio Nobel a las presidentes de Chile y Perú

En el Gobierno civil se recibió ayer este despacho del duque de Alba, presidente de la Unión Ibero-Americana:

Dice así:

«Unión Ibero-Americana envía presidentes Repúblicas ibero-americanas, siguiente cablegrama: «Recabamos 12 octubre valioso voto vuestro, nuestro proyecto con anuencia Gobierno español, solicitar premio Nobel paz, para presidentes Chile y Perú, solucionaron amistosamente asunto Tacna-Arica.—Duque Alba».

## Invasión, por "Teixi"



—Estás amarillo. ¿Qué te pasa?

—Que sé yo. Como no sea que ayer vi a siete chinos vendiendo collares...

## LA FIESTA DE MAÑANA EN EL GRAN HOTEL

### Va a ser brillantísima la cena a la americana que ha organizado la Asociación de la Prensa

En las listas de familias que han adquirido tarjetas para asistir a la fiesta en el Gran que mañana, lunes, se celebra en el Gran Hotel, figuran los nombres más destacados en la alta sociedad zaragozana.

Fiesta brillantísima va a ser esta cena a la americana que ha organizado la Asociación de la Prensa. Tanto por el número y calidad de los concurrentes, como por el local adquirido para la fiesta, pues no en vano puede asegurarse que el Gran Hotel es en la actualidad el marco más adecuado a estas solemnidades.

El Colegio de Abogados ha tenido la fe-

liz iniciativa—que la Asociación de la Prensa agradece mucho—de invitar a esta fiesta a los abogados franceses que llegan a nuestra ciudad, a los cuales ha de agradecerles mucho, seguramente, el lucido acto.

En la conserjería del hotel se despacharán hoy las tarjetas que restan para asistir a la fiesta. El precio de ellas es el de 20 pesetas.

Recordamos que es obligatorio el traje de etiqueta, y recordamos también que hay preparados espléndidos regalos para el colillón.

## LOS ARAGONESES AUSENTES

### CELEBRANDO EL DIA DEL PILAR

De Santander recibimos el siguiente despacho, que con mucho gusto publicamos:

«La colonia aragonesa, reunida fraternal banquete, saluda cordialmente a sus paisanos desde las columnas de ese periódico. ¡Viva la Virgen del Pilar! ¡viva Aragón! Por la colonia, su vicepresidente, Larrosa». —De Calahorra nos envían el telefonema que va a continuación:

«Reunida fraternal banquete colonia aragonesa, presidido por el alcalde, señor Palacio, reinó entusiasmo indescriptible. Discursaron presidente colonia Echenique, padre escolapio Portolés, y cantáronse coplas alusivas ese periódico, representado por su corresponsal señor Sáez. Reunidos, acordamos enviarle cordial saludo.—Presidente colonia, Echenique».

### TELEGRAMAS AL ALCALDE

El alcalde de la ciudad, señor Armisén, recibió en el día de ayer varios telegramas, de aragoneses residentes fuera de la región para los que no pasó desapercibido el gran día de nuestra Patrona.

Copiamos algunos de ellos: «Colonia aragonesa de Vitoria, unida fraternalmente, saluda al pueblo querido, hoy día de la Patrona».

—El marqués de Foronda, director de la Exposición Internacional: «En el día del Pilar transmito a esa ciudad que usted dignamente representa, mi más afectuoso saludo».

—De la colonia aragonesa de Estella (Navarra), recibió el alcalde el despacho siguiente:

«La colonia aragonesa, reunida en fraternal banquete, saluda cordialmente a la ciudad heroica, representación genuina de la patria España. ¡Viva la Virgen del Pilar! ¡Viva España! ¡Viva Aragón! ¡Viva Zaragoza! ¡Viva Navarra! ¡Viva Estella!».

—También la colonia de Palma de Mallorca

demonstró, en el día de ayer, su recuerdo constante por Aragón y su Virgen.

Su telegrama al alcalde decía así: «Eusivo saludo para el alcalde e inmortal ciudad de Zaragoza, con motivo de las fiestas del Pilar».

A todos estos despachos contestó el señor Armisén, agradeciendo calurosamente a los aragoneses ausentes sus afanes por nuestro pueblo.

### En el Club Taurino de las Delicias

#### CONFERENCIAS SUSPENDIDAS

Por causas imprevisas, las conferencias que habían de dar en el Club Taurino Delicias don Ignacio Claer y don José María Gavín, fueron suspendidas.

Se celebrarán el próximo día 19, a las diez y media de la noche.

### Una mujer arrollada por un ciclista

En la calle de las Armas, Amelia Domech Pérez, de 34 años, fué atropellada por la bicicleta que montaba José Tomás Olachea.

A consecuencia del atropello resultó Amelia con diversas contusiones leves, en el labio superior, brazo y antebrazo izquierdos. Fué curada en el Hospital provincial.

### UN NIÑO ALCANZADO POR UN AUTOMOVIL

En el barrio de Venecia, Mariano Montforte Gonzalvo, de siete años, fué alcanzado por el automóvil número 753, matrícula de Zaragoza, conducido por Cristóbal Nebra.

Fuó curado el niño en el Hospital provincial de erosiones leves en el labio superior, pierna izquierda y hematoma en la región occipital.

## FIESTAS EN CALANDA

En la novillada del domingo, en Calanda, actuará, en sustitución de Lázaro Obón, el novillero Francisco Cester.

Como el primero es el que apareció en esta sección y en el programa, por coincidencia de fechas no le es posible torear en esta población.

De todas formas, la combinación es igualmente interesante.

### EN LA PLAZA DE TOROS

## El desencajonamiento y la Jota

Ayer tarde, a las tres, y con muy buena entrada, se celebró en la Plaza de Toros una fiesta de carácter mixto.

En la primera parte se hizo el desencajonamiento de las corridas de feria, y en la segunda hubo un gran festival de Jota.

Para empezar fueron sacados al ruedo los seis toros de Samuel Hermanos, que han de lidiarse en la corrida de esta tarde.

La corrida tira a chica y es desigual. Un berrendo es el mayor, y el más pequeño el señalado con el núm. 24.

Seguidamente fué desencajonada la corrida de Graciliano Pérez Tabernero. Los seis animalitos son negros y del tipo chico de la casa, pero están gordos y lustrosos. El señalado con el núm. 45, cárdeno obscuro, es el mayor; también el 42 es un toro muy bonito y bien puesto de pitones. Hubo algunos aplausos.

Vino tras la de don Graciliano la corrida de Concha y Sierra, que es grande y está excelentemente presentada. Hay toros negros, berrendos y cárdenos, todos bien armados.

El público aplaudió la presentación de estos bichos.

La de Coquilla es la corrida más chieca de las desencajonadas. Son seis bichos muy bonitos, gordos y bien colocados de cornamenta, excepto uno que es excesivamente corto de pitones. Al parecer, por lo que empujaron al salir, traen sangre.

Finalmente, saltaron al ruedo los toros de doña Carmen de Federico. Los seis son negros, grandes, bien armados, iguales. Es la corrida mejor presentada y más igual de las cuatro. El público aplaudió mucho.

Sigue a esta corrida, en presentación, la de Concha y Sierra; luego Pérez Tabernero, y en último lugar, Coquilla.

Terminado el desencajonamiento se celebró un festival de Jota, dirigido por Miguel Asso, y en el que tomaron parte los cantadores Romualdo Arana, de Zuera; Dionisio Labasa, de Nuez; Domingo Martínez, de Epila; Gabino Larrosa, de Garrapinillos; Antonio Morer, de Zaragoza; Pedro Montabán, de Letux; Dora de Aragón; Concha Simorte, de Zaragoza; Jacinta Bartolomé, de Zaragoza; Pilar Aliaga, de Zaragoza, y Miguel Asso.

El público aplaudió mucho a cuantos tomaron parte en la fiesta.

## Nuestro número extraordinario de ayer

No trataremos de confectionarnos un autobombo con motivo de nuestro número extraordinario de ayer; ni mucho menos hemos de caer en la ridícula y desacreditada exhibición de cifras de tirada; ni en la pedantería grotesca de decir que el número que LA VOZ DE ARAGON publicó ayer, con motivo de la festividad del día, fué un éxito formidable.

Sería gran falta de pudor por nuestra parte y sería también motivo de indignación para el público, que no tolera—y hace muy bien—las propias apologías y el pregoneo de los éxitos de uno mismo.

Conste, pues, que no hay en estas líneas vanidad alguna, ni afán mercantil de ninguna clase. Hay solamente deseo de hacer pública nuestra gratitud a la benévola actitud del público que con tan cordial cariño acogió una vez más los ejemplares de LA VOZ DE ARAGON, tan pronto se puso a la venta—y ello fué a las dos y media de la madrugada, cuando todavía había muchísimos trasnochadores por las calles, los cuales pudieron adquirir el periódico antes de retirarse a descansar—y de agradecer también a nuestros amigos las amables efusiones y las alentadoras frases que nos han dirigido en el día de ayer.

Esa cariñosa acogida y la satisfacción de ver en todas las manos nuestro periódico, nos compensan holgadamente de los sacrificios que representa el confectionar un número de 32 páginas, con cerca de 50 grabados, en las pocas horas en que es preciso hacer un diario.